

# MEDISANA®

## Smart Baby Monitor



VIDEO



SNAPSHOT



AUDIO



ALARM



MULTIUSER



ROTATABLE



WLAN/LAN



NIGHT VIEW

**DE** Für iPhone®, iPad®, iPod touch®, PC oder MAC

**GB** For iPhone®, iPad®, iPod touch®, PC or MAC

**TR** iPhone®, iPad®, iPod touch®, PC veya MAC için

Art. 52345



**Gebrauchsanweisung** Bitte sorgfältig lesen!

**Instruction Manual** Please read carefully!

**Kullanım kılavuzu** Lütfen dikkatli okuyun!



**DE** **Gebrauchsanweisung**

|  |       |
|--|-------|
| 1 Sicherheitshinweise .....            | 1 DE  |
| 2 Wissenswertes .....                  | 4 DE  |
| 3 Inbetriebnahme .....                 | 5 DE  |
| 4 Betrieb mit Apple Gerät .....        | 6 DE  |
| 5 Betrieb mit PC .....                 | 13 DE |
| 6 Betrieb mit MAC .....                | 14 DE |
| 7 Das Web-Interface .....              | 15 DE |
| 8 Betrieb über Internet (WAN) .....    | 28 DE |
| 9 Zurücksetzen auf Werkseinstellung .. | 29 DE |
| 10 Verschiedenes .....                 | 30 DE |
| 11 Garantie .....                      | 32 DE |

**GB** **Instruction manual**

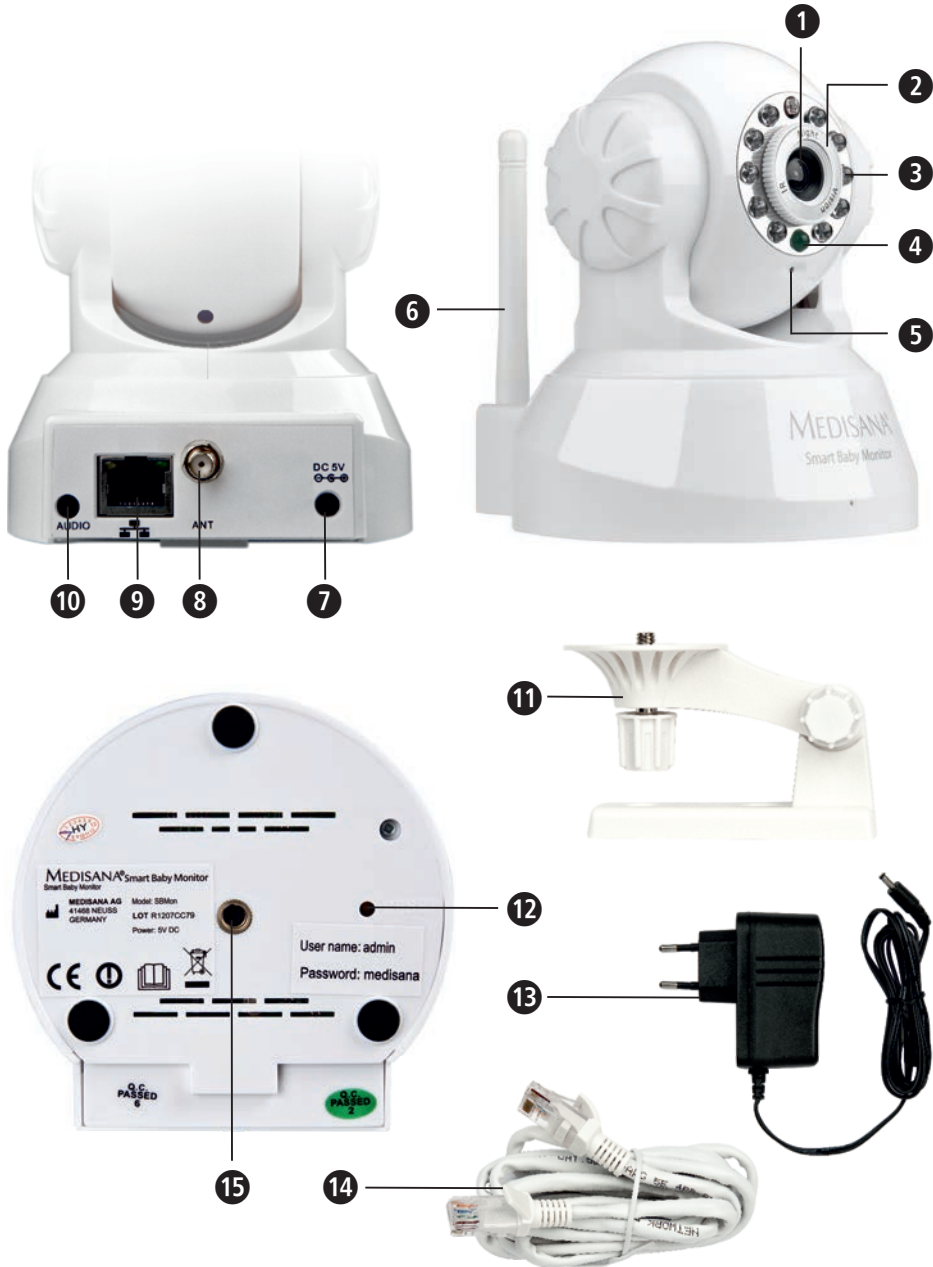
|   |       |
|---|-------|
| 1 Safety Information .....                | 1 GB  |
| 2 Useful Information .....                | 4 GB  |
| 3 Getting Started .....                   | 5 GB  |
| 4 Operation with Apple device .....       | 6 GB  |
| 5 Operation with PC .....                 | 13 GB |
| 6 Operation with MAC .....                | 14 GB |
| 7 The web-interface .....                 | 15 GB |
| 8 Operation via internet (WAN) .....      | 28 GB |
| 9 Reset to factory default settings ..... | 29 GB |
| 10 Miscellaneous .....                    | 30 GB |
| 11 Warranty .....                         | 32 GB |

**TR** **Kullanım kılavuzu**

|   |       |
|---|-------|
| 1 Güvenlik Bilgisi .....                | 1 TR  |
| 2 Yararlı Bilgiler .....                | 4 TR  |
| 3 Başlarken .....                       | 5 TR  |
| 4 Apple cihazı ile çalışma .....        | 6 TR  |
| 5 PC ile Çalışma .....                  | 13 TR |
| 6 MAC ile Çalışma .....                 | 14 TR |
| 7 Web Arayüzü .....                     | 15 TR |
| 8 İnternet üzerinden işlem (WAN) .....  | 28 TR |
| 9 Fabrika varsayılan ayarlarına Sıfırla | 29 TR |
| 10 Çeşitli .....                        | 30 TR |

Smart Baby Monitor auf einen Blick  
Smart Baby Monitor at a glance

Bir bakışta Akıllı Bebek Monitörü



**DE**

- 1 Kameralinse
- 2 Linsenfokussierädchen
- 3 Infrarot-LED (insgesamt sind 10 Stück vorhanden und um die Linse herum angeordnet)
- 4 Status Indikator  
Anzeige des Gerätebetriebsstatus:  
**LED blinkt langsam (ca. 2 Sekunden Intervall) =**  
Das Gerät sucht nach einer Netzwerkverbindung  
**LED blinkt normal (ca. 1 Sekunde Intervall) =**  
Das Gerät ist über ein Netzkabel verbunden  
**LED blinkt schnell (ca. 2-3 mal je Sekunde) =**  
Das Gerät ist per drahtloser Netzwerkverbindung verbunden
- 5 Integriertes Mikrofon
- 6 Antenne für Drahtlos-Netzwerkverbindung (Wireless LAN)
- 7 Netzteilanschluss (Stromversorgung) 5V, 1.5A
- 8 Antennenanschlussbuchse
- 9 RJ45-Buchse für Ethernet-Netzkabel (LAN Schnittstelle 10/100M)
- 10 Anschlussbuchse Audioausgang, z.B. für Lautsprecher etc.
- 11 Kunststofffuß
- 12 Reset-Knopf (auf der Unterseite, 10 Sekunden gedrückt halten für Reset)
- 13 Netzteil
- 14 Ethernet-Netzkabel
- 15 Gewindebuchse für die Befestigung des Kunststofffußes

**GB**

- 1 Camera lens
- 2 Lens focussing wheel
- 3 Infrared LED (totally 10 pcs., arranged around the camera lens)
- 4 Status Indicator  
Indicates the camera operating status:  
**LED flashes slowly (appr. once every 2 seconds) =**  
The device is searching for a network connection  
**LED flashes normally (appr. once per second) =**  
The device is connected via cable network  
**LED flashes quickly (appr. 2-3 times per second) =**  
The device is connected via wireless network
- 5 Integrated microphone
- 6 Antenna for wireless LAN connection
- 7 Adaptor connection (power input) 5V, 1.5A
- 8 Jack for antenna
- 9 RJ45-jack for ethernet cable (LAN ethernet socket self-adjust 10/100M)
- 10 Audio output socket, e.g. for speakers etc.
- 11 Plastic stand
- 12 Reset button (on the underside, press & hold for 10 seconds to initiate a reset)
- 13 Power adaptor
- 14 Ethernet cable
- 15 Tapped bushing for fixation of plastic stand



**TR**

**1 Kamera merceęi**

**2 Mercek odaklama tekerleęi**

**3 Kızılötesi LED** (toplam 10 adet., Kamera lensi etrafında düzenlenir)

**4 Durum Göstergesi**

Kamera çalışma durumunu gösterir:

**LED = (her 2 saniyede bir yaklaşık) yavaş yavaş yanıp söner**

Cihazın aę bağlantısı arıyor

**LED = (saniyede bir kez yaklaşık) normal yanıp söner**

Cihaz kablolu aę üzerinden baęlı

**Hızlı LED yanıp söner (saniyede yak. 2-3 kez) =**

Cihaz kablolu aę üzerinden baęlı

**5 Mikrofon**

**6 Kablosuz LAN bağlantısı için Anten**

**7 Adaptör bağlantısı (güç girişi) 5V, 1.5A**

**8 Anten bağlantı konnektörü**

**9 Ethernet kablosu için RJ45 jak (LAN ethernet soket 10/100M)**

**10 Ses çıkış soketi, örneęin hoparlör vs**

**11 Plastik stant**

**12 Reset düęmesi** (altındadır, basın ve sıfırlamak için 10 saniye basılı tutun –Bütün Deęerler Silinir!-)

**13 Güç adaptörü**

**14 Ethernet kablosu**

**15 Duvara tespit için Plastik stant**



MEDISANA®

---



VI

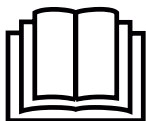




## WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

### Zeichenerklärung



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



#### WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



#### ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



#### HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

**LOT**

LOT-Nummer



Hersteller



### Sicherheits- hinweise

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen vorgesehen. Ein Betrieb im Außenbereich kann zu Defekten und Stromschlag führen. **Verletzungsgefahr!**
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter- oder ins Wasser gefallen ist oder beschädigt wurde.
- Der Aufstellort sollte so gewählt werden, dass dort weder extreme Temperaturen noch extreme Luftfeuchtigkeit auftreten.
- Stellen Sie das Produkt so, dass keine direkte Sonneneinstrahlung auf den Bildaufnehmer (Linse) des Gerätes fallen kann.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern!
- Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen beim Betrieb des Gerätes:
  - Extreme Kälte oder Hitze
  - Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
  - Direkte Sonneneinstrahlung
  - Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
  - Starke Vibrationen
  - Starke Magnetfelder, wie z. B. in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern
- Die Kamera darf nicht auf unbeständigen Flächen, sondern nur auf ebenem und rutschfestem Untergrund platziert werden.
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen in das Geräterinnere.
- Vermeiden Sie Schläge und Erschütterungen des Gerätes. Durch den Fall aus bereits geringer Höhe kann das Produkt beschädigt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, andernfalls erlischt die Garantie. Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Reparieren Sie das Gerät bei Störungen nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Benutzen Sie ausschließlich für das Gerät vorgesehene und vom Hersteller mitgelieferte Zubehörteile. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.

- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen, angeschlossenen Geräte.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme das Gerät auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Zweifel an der Unversehrtheit des Gerätes haben. Kontaktieren Sie eine Servicestelle.
- **Dieses Gerät ersetzt auf keinen Fall die Aufsicht durch erwachsene Personen.**

*Beachten Sie beim Betrieb elektrischer Geräte mit Netzteilen im Besonderen:*

- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, welches ins Wasser gefallen ist.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker bzw. das Netzteil aus der Steckdose, wenn das Gerät mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist.
- Wenn das Kabel oder das Netzteil beschädigt ist, darf das Gerät nicht weiterbenutzt werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen diese Teile nur von einer autorisierten Servicestelle ausgewechselt werden.
- Das Gerät sowie das Kabel und das Netzteil dürfen keinesfalls in Wasser getaucht oder unter laufendes Wasser gehalten werden.
- Das Kabel darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahrt oder über scharfe Kanten gezogen werden.
- Fassen Sie das Netzteil stets mit trockenen Händen an.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Netzteil nie am Kabel und klemmen Sie das Kabel nie ein.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet und nicht mehr in Gebrauch ist.



### HINWEISE zur Software

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Apple Gerät mit dem neuesten Betriebssystem arbeitet. Hinweise zu Software-Updates finden Sie in Ihrer Apple Geräte-Gebrauchsanweisung.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Smart Baby Monitor App regelmäßig aktualisiert wird. Hinweise zu Updates von Apps finden Sie in Ihrer Apple Geräte-Gebrauchsanweisung.
- Zur korrekten Funktion ist es erforderlich, dass das Apple Gerät ausreichend geladen ist. Nutzer sollten ein Netzteil bzw. eine Lademöglichkeit zur Verfügung haben.

## Herunterladen der Software

Zum Auffinden des Smart Baby Monitors im Netzwerk laden Sie das aktuelle und kostenlose Programm für PC oder Mac® von unserer Homepage im Bereich Software herunter. (<http://www.medisana.de/sbm>)

## Herzlichen Dank!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!

Mit dem **Smart Baby Monitor** (im Folgenden **SBM** genannt) haben Sie ein Qualitätsprodukt von **MEDISANA** erworben. In Verbindung mit Ihrem iPhone®, iPod touch®, iPad®, PC oder MAC haben Sie Ihr Baby in einem festgelegten, überwachten Bereich jederzeit und von überall im Blick - egal ob zu Hause oder wenn Sie unterwegs sind. Der **SBM** kann aus der Ferne in Neigung und Drehung verstellt werden. Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrem **SBM** von **MEDISANA** haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch und zur Pflege sorgfältig zu lesen.

## 2.1 Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA SBM**
- 1 Kurzanleitung
- 1 Netzteil 5V
- 1 Kunststofffuß
- 1 Netzwerkkabel
- 1 Antenne
- 2 Befestigungsschrauben
- 2 Dübel

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



### **WARNUNG**

**Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!**

## 2.2 Verbindungsmöglichkeiten

Je nach gewünschter Konnektivität können Sie den SBM mit Ihrem iOS-Gerät oder dem PC oder dem MAC verbinden. Es ist aber auch möglich, z. B. über iOS-Gerät **und** PC auf den SBM zuzugreifen. Dies richtet sich nach den bei Ihnen verfügbaren Geräten und wie Sie diese einbinden möchten. Für jedes der Geräte (iOS-Gerät, PC und MAC) werden in den folgenden Kapiteln die Schritte beschrieben, wie eine Verbindung herzustellen ist. Je nachdem, ob Sie alle Geräte oder nur eines mit dem SBM verbinden möchten, müssen Sie die entsprechenden Kapitel befolgen:

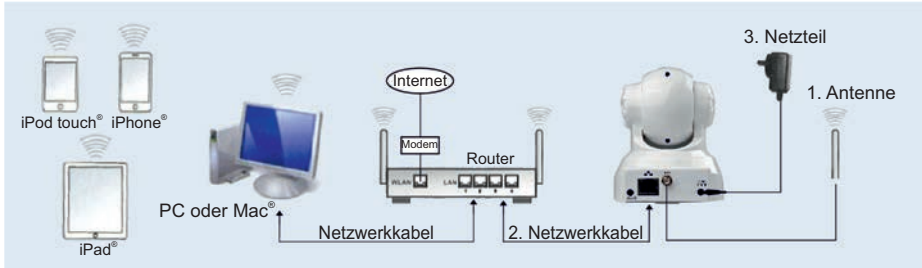
SBM-Verbindung mit einem iOS-Gerät: Kapitel 3 und 4 befolgen

SBM-Verbindung mit einem PC: Abschnitt 3.1 und Kapitel 5 befolgen

SBM-Verbindung mit einem MAC: Abschnitt 3.1 und Kapitel 6 befolgen

### 3.1 Anschließen des SBM an Ihren Router

1. Schrauben Sie die Antenne **6** an die Antennenbuchse **8** des **SBM**.
2. Verbinden Sie das Netzwerkkabel mit Ihrem Router und dem **SBM** (Router nicht im Lieferumfang).
3. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil **13** an.



### 3.2 Installieren der kostenlosen Smart Baby Monitor App

Starten Sie auf Ihrem Apple-Gerät den Apple App Store, suchen Sie nach „medisana“ und installieren Sie die Smart Baby Monitor App. Alternativ können Sie den folgenden QR-Code scannen, um direkt zur App zu gelangen:



Nach der Installation erscheint das entsprechende App Symbol auf der Anzeige Ihres Apple-Gerätes:



### 3.3 Starten der App

Stellen Sie sicher, dass sich Ihr iPhone®, iPad® oder iPod touch® im selben Netzwerk (WLAN) befindet wie Ihr SBM. Starten Sie die App und befolgen Sie die Anweisungen (Einrichtung des WLAN-Netzwerkes siehe Kapitel 4.2 *Erster Start der App*).

### 3.4 Trennen des Netzwerkkabels

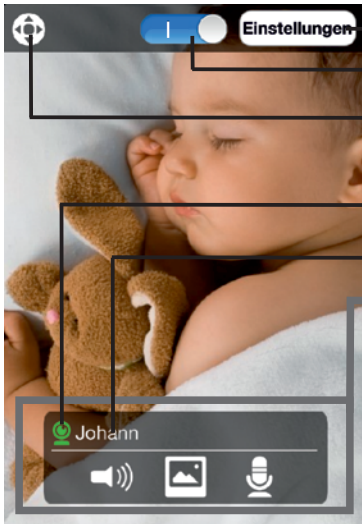
Nach Einrichtung der kabellosen Verbindung (WLAN) können Sie das Netzwerkkabel vom SBM trennen. Der SBM kann nun kabellos genutzt werden.

#### **i** HINWEISE

Ihr Apple Gerät muss für die korrekte Funktion der App mindestens die iOS-Version 5.0 oder später besitzen. Für den Download der Software benötigen Sie eine Apple-ID mit E-Mail-Adresse und Kennwort sowie eine aktive Internetverbindung. Durch das Herunterladen und Nutzen der Software können bei Ihrem Telefonanbieter ggf. Gebühren anfallen.



### 4.1 App auf einen Blick



- Einstellungen des SBM
- Aktivieren und Deaktivieren des SBM
- Umschalten zwischen Gestensteuerung und Pfeilsteuerung (siehe Kapitel 4.5 *App-Steuerung*)
- Aktivitätsanzeige (grün = verbunden; rot = nicht verbunden)
- Name des SBM
- Steuerung (ausblendbar; siehe Kapitel 4.5 *App-Steuerung*)
- Audioüberwachung aktivieren / deaktivieren
- Schnappschuss: Schnappschüsse werden in der Fotos-App gespeichert
- Gegensprechfunktion: Sind Lautsprecher am Audioausgang 10 angeschlossen, können Sie mit Ihrem iOS-Gerät bei gedrückter Taste Ihr Baby mit Ihrer Stimme beruhigen.

### 4.2 Erster Start der App



- 1 Verbindung zum Router via Kabel
- 2 WLAN Antenne anschließen
- 3 Stromkabel anschließen

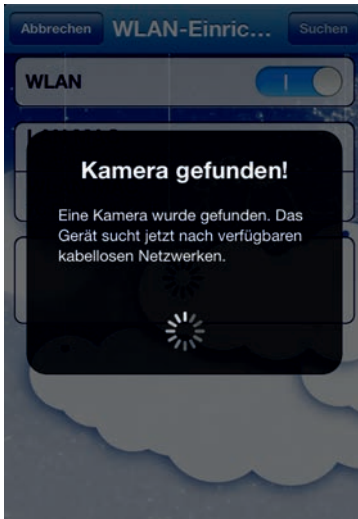
Wichtig: Stellen Sie sicher, das Kamera und Mobilgerät am gleichen Router angeschlossen sind. (Router nicht im Lieferumfang)

Nicht mehr anzeigen

Nach dem Start der App werden Sie aufgefordert, die Verbindung zum SBM zu kontrollieren.

Diese Anzeige kommt bei jedem Neustart der App - dieses können Sie durch Setzen eines Häkchens (Kästchen anklicken) bei "Nicht mehr anzeigen" unterbinden.

Drücken Sie auf "Weiter".



Nachdem Sie auf "Weiter" gedrückt haben, wird automatisch nach vorhandenen SBMs gesucht. Wurde ein SBM erfolgreich gefunden, so wird automatisch nach verfügbaren WLAN-Netzwerken in Ihrer Umgebung gesucht.

Folgen Sie nun Kapitel 4.3 *Einstellen des WLAN*.

### 4.3 Einstellen des WLAN



- **Bei Erststart der App (Kapitel 4.2):**  
Wählen Sie bei Ihrem WLAN "Verbinden"
- **WLAN später einstellen:**  
Folgen Sie dem Navigationspfad:  
*Einstellungen -> Kameras -> "Meine Kamera" -> WLAN-Einrichtung*

Aktivieren Sie das WLAN des SBM mit dem Schiebeschalter und lassen Sie den SBM nach verfügbaren Netzwerken suchen, indem Sie auf "Suchen" tippen.



Geben Sie Ihren Netzwerkschlüssel ein.



### HINWEIS

Schauen Sie dazu auf die Unterseite Ihres Routers, in dessen Handbuch oder Ihren Unterlagen, wo Sie Passwörter aufbewahren, nach.



Zum Verbinden des SBM zu Ihrem WLAN ist ein Neustart des SBM erforderlich. Dieser wird automatisch ausgeführt.

Entfernen Sie das Netzwerkkabel vom SBM. Nach dem Neustart kontrollieren Sie die Verbindung des SBM mit Hilfe des Status Indikators ④ : LED blinkt schnell (ca. 2-3 mal je Sekunde) = das Gerät ist per drahtloser Netzwerkverbindung verbunden.



### HINWEIS

Wird das Blinken des Indikators unterbrochen, kann die Verbindung zum WLAN nicht hergestellt werden. Häufigster Fall ist die fehlerhafte Eingabe des Passwortes. Schließen Sie das Netzwerkkabel wieder an den SBM an und folgen Sie den Anweisungen in Kapitel 4.2 *Erster Start der App*.



Nach dem Neustart des Gerätes wird sich die App automatisch mit dem Gerät verbinden.

#### 4.4 App-Ansicht



Folgen Sie dem Navigationspfad:  
*Einstellungen -> Ansicht*

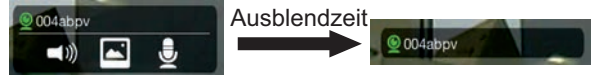
- **Flip**  
Das angezeigte Videobild wird um 180° gedreht
- **Spiegeln**  
Das angezeigte Videobild wird gespiegelt
- **Auflösung**  
Auswahl zwischen 3 weboptimierten Auflösungen: 160 x 120 / 320 x 240 / 640 x 480
- **FPS**  
Anzahl der zu übertragenden Bilder (Standardeinstellung: Maximum = 30 fps)
- **Modus**  
Bildwiederholrate des SBM
- **LED**  
Status Indikator **4** an- oder ausschalten
- **Helligkeit**  
Einstellbar von 0 (dunkel) bis 15 (extrem hell)
- **Kontrast**  
Einstellbar von 0 (gering) bis 6 (sehr hoch)

4.5 App-Steuerung



Folgen Sie dem Navigationspfad:  
*Einstellungen -> Steuerung*

- **Ausblenden**  
Einstellen der Ausblendzeit der Steuerung



- **Vollbild**  
Vollbild-Anzeige ein- oder ausschalten

- **Talk-Back**  
Ausblenden der Talk-Back-Funktion.  
Für die Nutzung der Talk-Back-Funktion müssen externe Lautsprecher am Audioausgang 10 angeschlossen sein



- **Gestensteuerung**  
Die Gestensteuerung funktioniert wie in Ihrer Fotos-App, wenn Sie ein Bild betrachten möchten:
  - Auf das Bild tippen und nach unten ziehen -> Kamera schwenkt nach oben.
  - Auf das Bild tippen und nach oben ziehen -> Kamera schwenkt nach unten.
  - Auf das Bild tippen und nach links ziehen -> Kamera dreht nach rechts.
  - Auf das Bild tippen und nach rechts ziehen -> Kamera dreht nach links.



- **Pfeilsteuerung**  
Benutzen Sie die Pfeiltasten, um die Kameraausrichtung zu steuern.

#### 4.6.1 Automatisches Hinzufügen weiterer SBMs



Folgen Sie dem Navigationspfad:  
*Einstellungen -> Kamera finden*

Ihnen wird eine Liste der verfügbaren SBMs angezeigt. Sollte dieses nicht der Fall sein, überprüfen Sie die korrekte Inbetriebnahme des SBM (Kapitel 3) und drücken Sie auf „Suchen“.

Wählen Sie beim entsprechenden SBM „Hinzufügen“. Sie werden automatisch auf die WLAN-Einrichtung weitergeleitet. Folgen Sie nun Kapitel 4.3 *Einstellen des WLAN*.

#### 4.6.2 Manuelles Hinzufügen weiterer SBMs



Folgen Sie dem Navigationspfad:  
*Einstellungen -> Kameras -> Kamera hinzufügen...*

Geben Sie der Kamera einen Namen und stellen Sie die IP-Adresse der Kamera ein. Vergewissern Sie sich, dass Port, Benutzer und Passwort stimmen.



#### HINWEIS

Die Standardeinstellungen für **Benutzername und Passwort befinden sich auf der Unterseite des SBM, z. B. "user name: admin, password: medisana".**

Tippen Sie auf „Hinzufügen“. Sie werden automatisch auf das SBM-Bild geleitet und eine Verbindung zum SBM wird hergestellt. Für eine sofortige Konfiguration des WLAN gehen Sie auf "WLAN-Einrichtung". Folgen Sie dem *Kapitel 4.3 Einstellen des WLAN*. Nach dem Neustart der Kamera tippen Sie auf die Schaltflächen „Kamera Setup“ und „Hinzufügen“.

Für eine nachträgliche Konfiguration des WLAN folgen Sie bitte Kapitel 4.3 *Einstellen des WLAN*.

#### 4.6.3 Entfernen von SBMs

Zum Entfernen eines SBM tippen Sie im Navigationspfad *Einstellungen -> Kameras* auf die Zeile mit der zu entfernenden Kamera. "Wischen" Sie nach links oder rechts, um die Schaltfläche "Löschen" sichtbar zu machen. Um die Kamera zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche "Löschen".



### 4.6.4 Alarm-Einstellungen



Folgen Sie dem Navigationspfad:  
*Einstellungen*

Standardmäßig sind Bewegungs- und Geräuschalarm aktiviert. Bei beiden Alarmmeldungen ist die Sensitivität auf 7 voreingestellt (1 = träge reagierend, 10 = schnell reagierend).

Anzeige bei Bewegungsalarm (Beispiel):



Anzeige bei Geräuschalarm (Beispiel):



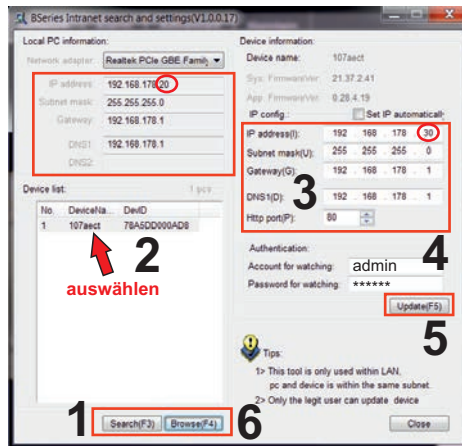
Anzeige bei unterbrochener Verbindung:





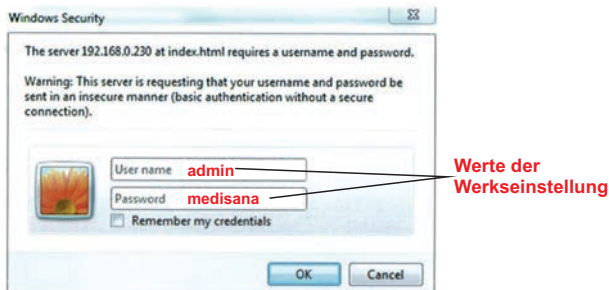
### Herunterladen der Software

Zum Auffinden des Smart Baby Monitors im Netzwerk laden Sie das aktuelle und kostenlose Programm für PC von unserer Homepage im Bereich Software herunter. (<http://www.medisana.de/sbm>)



Beispiel für die Anzeige nach dem Klick auf eine gefundene Kamera (Punkt 1 unten)

1. Klicken Sie auf "Search (F3)" (1) und klicken Sie dann auf die erscheinende Kamera in der Liste (2).
2. Die IP-Adresse (3) sollte automatisch durch das DHCP bezogen werden und sollte gleich der unter "Local PC information" zu sehenden Adresse sein, mit Ausnahme der oben eingekreisten Ziffern. Wenn dies nicht der Fall ist, fahren Sie mit Punkt 3 fort, ansonsten mit Punkt 4.
3. Geben Sie die Authentifizierungsdaten ein (4). Die Werkseinstellung für "Account for watching" lautet "admin" und für "Password for watching" = "medisana". Klicken Sie auf "Update (F5)" (5).
4. Klicken Sie auf "Browse (F4)" (6). Das unten dargestellte Pop-up-Fenster erscheint. Geben Sie die Werte für "User name" (Werkseinstellung = "admin") und "Password" (Werkseinstellung = "medisana") ein, um Zugriff auf die Netzwerkkamera zu erlangen.



### Herunterladen der Software

Zum Auffinden des Smart Baby Monitors im Netzwerk laden Sie das aktuelle und kostenlose Programm für Mac® von unserer Homepage im Bereich Software herunter. (<http://www.medisana.de/sbm>)



#### HINWEIS

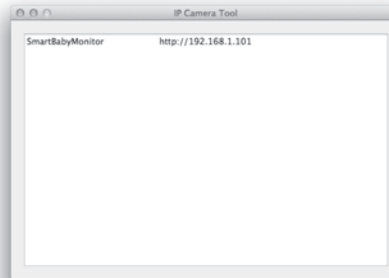
Bei Nutzung von Mac OSX 10.8 „Mountain Lion“ oder höher gehen Sie unter:

*Systemeinstellungen -> Sicherheit -> Programme aus folgenden Quellen erlauben:*

**und wählen Sie die Option „Keine Einschränkungen“ aus.**

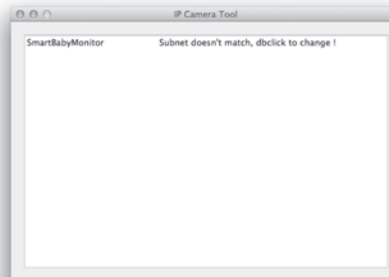
Nach kurzer Zeit erscheint die Kamera mit einer IP-Adresse in der Liste. Doppelklicken Sie auf den Eintrag.

Ihr Standardbrowser wird geöffnet. Fahren Sie fort wie unter "7 Das Web-Interface" beschrieben.



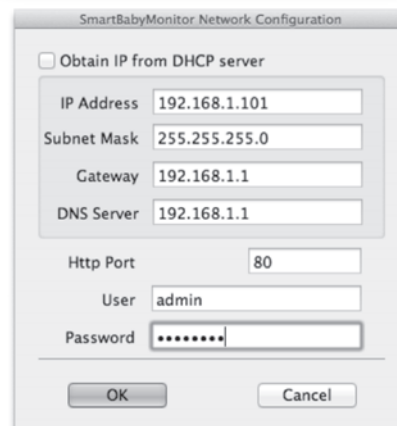
Sollten Sie keine IP-Adresse sehen, ist Ihr Router nicht für den DHCP-Service konfiguriert oder er arbeitet nicht korrekt.

Starten Sie die Kamera neu oder vergeben Sie manuell eine IP-Adresse durch Doppelklick auf den Kameraeintrag.



In diesem Fenster können Sie manuell eine IP, Subnet, Gateway, DNS Server und den HTTP port zuweisen.

Geben Sie die Werte für "User" (Werkseinstellung = "admin") und "Password" (Werkseinstellung = "medisana") ein, um Zugriff auf die Netzwerkkamera zu erlangen.



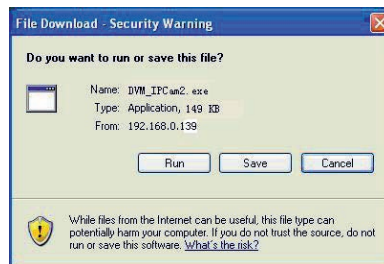
### 7.1 Steuerung der Kamera über Internetbrowser

Auf dem Willkommensbildschirm können Sie zwischen 3 verschiedenen Zugriffsarten wählen:

- über Internet Explorer
- über einen anderen Browser (z.B. FireFox oder Safari)
- über einen Browser für mobile Endgeräte (Smartphones)

Wir empfehlen die Verwendung des Internet Explorers, da so alle Funktionalitäten optimal genutzt werden können. Vor dem ersten Zugang mit dem Internet Explorer muss eine Videoabspiel-Software installiert werden. Sollte auf Ihrem Computer noch keine Software installiert sein, werden Sie automatisch nach der Installation gefragt.

Zur Installation der Software klicken Sie auf "download and install player (first use)". Es erscheint ein Pop-Up Fenster ähnlich dem folgenden:



Klicken Sie auf **"RUN"** bzw. **"AUSFÜHREN"**. Es beginnt der automatische Download und die Installation. Bitte beachten Sie, dass Sie ggf. Ihre Browser- und Virenprogramm-einstellungen für eine vollständige Installation modifizieren müssen. Lässt der Browser keine Fortsetzung der Installation zu, öffnen Sie die Sicherheitseinstellungen und reduzieren Sie die Sicherheitsstufe oder wenden Sie sich an den IT- oder Netzwerk-Administrator.

Nach der Installation der Videoabspiel-Software klicken Sie im Willkommensbildschirm auf "Ansicht - Modus 1 (Für Internet Explorer)", um mit dem Internet Explorer Browser auf die Kamera zuzugreifen. Ggf. muss der Internet Explorer nach der Installation der Videoabspiel-Software geschlossen und neu gestartet werden, damit ein Kamerabild zu sehen ist.

## 7.2 Aktuelle Ansicht

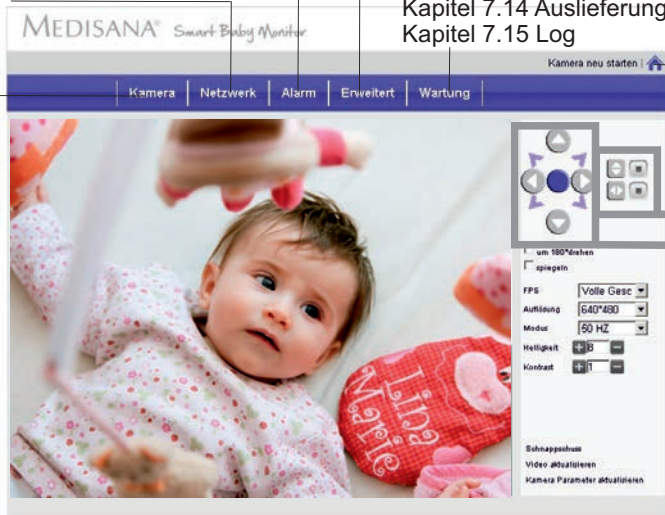
Kapitel 7.2 Aktuelle Ansicht

Kapitel 7.3 LAN  
 Kapitel 7.4 WLAN  
 Kapitel 7.5 DDNS

Kapitel 7.6 Alarm Einstellungen  
 Kapitel 7.7 E-Mail Einstellungen

Kapitel 7.8 Benutzereinstellungen  
 Kapitel 7.9 Andere Einstellungen

Kapitel 7.10 Geräte-Information  
 Kapitel 7.11 Benutzername  
 Kapitel 7.12 Datum & Zeit Einstellungen  
 Kapitel 7.13 Firmware aktualisieren  
 Kapitel 7.14 Auslieferungszustand  
 Kapitel 7.15 Log



Zurück zur  
 Ansichts-  
 und Sprach-  
 auswahl

Vertikales u.  
 horizontales  
 Patrouillieren  
 der Kamera

Bewegen der  
 Kamera

### 7.3 Netzwerk - LAN



Standardmäßig bezieht der SBM seine IP-Adresse automatisch vom DHCP-Server im Router. Möchten Sie eine eigene Adresse vergeben, so entfernen Sie das Häkchen und geben Sie Ihre eigene IP-Adresse an.

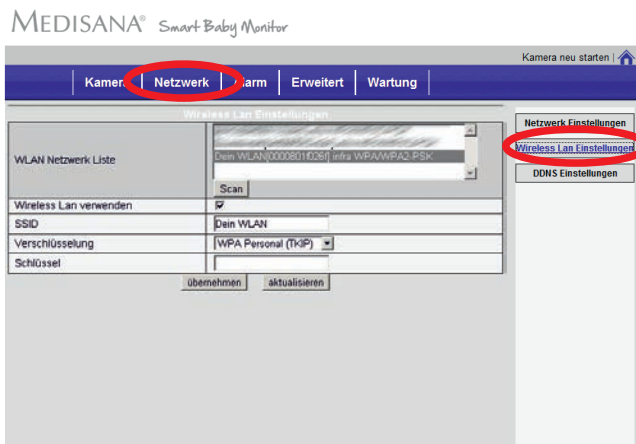


#### **HINWEIS**

Kann Ihr Browser keine Verbindung zum SBM herstellen, wiederholen Sie bitte die Schritte in Kapitel 5 (Betrieb mit PC) bzw. Kapitel 6 (Betrieb mit MAC).

Klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellungen zu speichern.

## 7.4 Netzwerk - WLAN



Klicken Sie auf „Scan“.

Nach Abschluss der Suche werden die verfügbaren WLAN-Netzwerke in der Liste aufgeführt. Wählen Sie Ihr Netzwerk aus, geben Sie im Eingabefeld „Schlüssel“ Ihren Netzwerkschlüssel ein und bestätigen Sie die Eingabe mit „übernehmen“.

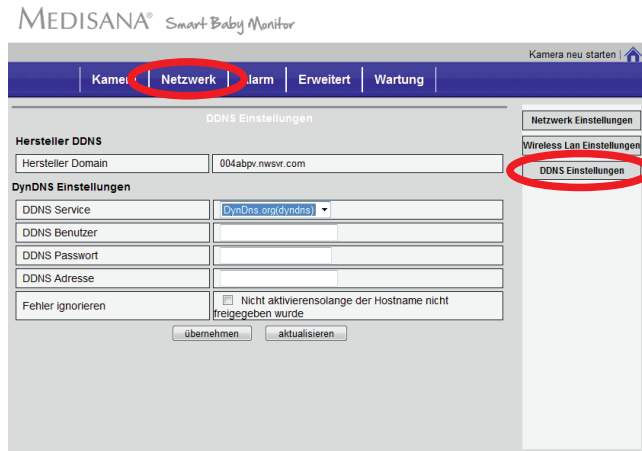
Zum Verbinden des SBM zu Ihrem WLAN ist ein Neustart des SBM erforderlich und wird automatisch ausgeführt. Entfernen Sie das Netzwerkkabel vom SBM. Nach dem Neustart kontrollieren Sie die Verbindung des SBM mit Hilfe des Status Indikators ④ : LED blinkt schnell (ca. 2-3 mal je Sekunde) = Das Gerät ist per drahtloser Netzwerkverbindung verbunden.

**HINWEIS**

Wird das Blinken des Indikators unterbrochen, kann die Verbindung zum WLAN nicht hergestellt werden. Häufigster Fall ist die fehlerhafte Eingabe des Passwortes. Schließen Sie das Netzwerkkabel wieder an den SBM an und folgen Sie dem Kapitel 3 und 5 bzw. 6.

Klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellungen zu speichern.

### 7.5 Netzwerk - DDNS



- Hersteller Domain**  
 Sie können Ihr SBM auch aus dem Internet (WAN, siehe Kapitel 8) erreichen, indem Sie einen dynamischen Domain-Name-System-Eintrag (DDNS) einrichten. Ab Werk ist bereits eine DDNS eingerichtet. Die Adresse finden Sie unter Hersteller-Domain im Webinterface und bei Geräten ab LOT R1210CC79 auch auf der Unterseite des SBM.
- Drittanbieter**  
 Sie können auch einen DDNS-Service eines Drittanbieters auswählen. Benutzen Sie dazu das Auswahlimenü unter „DDNS Service“, tragen Sie Ihren Benutzernamen und Passwort sowie die Adresse ein.

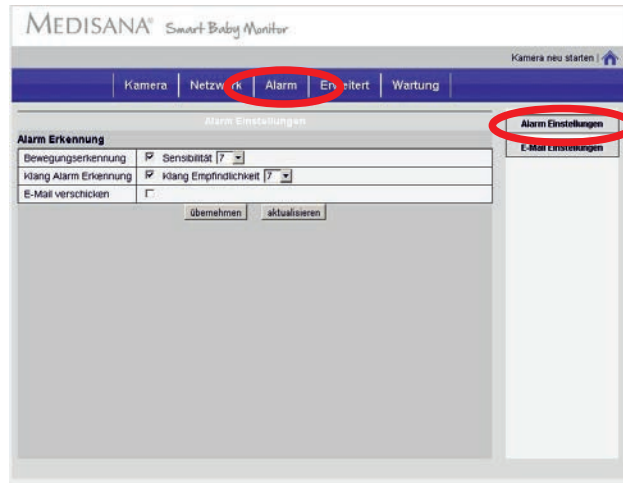
#### **! WARNUNG**

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, bei einer WAN Konfiguration (Kapitel 8), dass Sie das Passwort und ggf. den Namen des SBM Benutzers („admin“) ändern. Des Weiteren sollten Sie bei einer Weitergabe der DDNS, z. B. an Verwandte, weitere Benutzer für den Zugriff konfigurieren und die Rechte auf „Gast“ limitieren. Dazu folgen Sie bitte Kapitel 7.8 *Erweitert - Benutzereinstellungen*.

Klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellungen zu speichern.



## 7.6 Alarm - Alarm Einstellungen



Standardmäßig sind Bewegungs- und Geräuschalarm aktiviert. Bei beiden Alarmmeldungen ist die Sensitivität auf 7 voreingestellt (1 = träge reagierend, 10 = schnell reagierend). Wenn Sie die Alarmpption "E-Mail verschicken" aktivieren, müssen Sie die E-Mail Einstellungen vornehmen. Schauen Sie dazu in Kapitel 7.7 *Alarm - E-Mail-Einstellungen*.

Klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellungen zu speichern.

Anzeige bei Bewegungsalarm (Beispiel):



Anzeige bei Geräuschalarm (Beispiel):



Anzeige bei unterbrochener Verbindung:



### 7.7 Alarm - E-Mail Einstellungen

Haben Sie aus Kapitel 7.6 *Alarm - Alarm Einstellungen* die Alarmpoption „Email verschicken“ gewählt, so müssen Sie folgende Einstellungen setzen, um eine Email mit fünf Bildern bei Alarm zu erhalten:

- **Sender**  
Absendername, der bei Eintreffen der Mail angezeigt wird (z.B. SBM Louisa)
- **Empfänger**  
Sie können bei Alarmauslösung eine Mail an bis zu vier E-Mail-Adressen verschicken lassen.
- Geben Sie die **Adresse des Postausgangsservers (SMTP Server)** der absenden Mailadresse an (z. B. smtp.t-online.de)
- Geben Sie den zu verwendenden **Port** des Postausgangsservers an (Standard: 25)
- Wählen Sie das Sicherheitsprotokoll zum Übertragen der Mail aus und ändern Sie ggf. den Port.
- Sollte eine Authentifizierung am Postausgangsserver nötig sein, aktivieren Sie die Option und geben Sie Ihren Benutzernamen und das Passwort ein. Ihre Einstellungen können Sie mit dem Knopf „Test“ überprüfen.
- Aktivieren Sie "externe IP Adresse per Email mitteilen", wenn die externe IP Adresse in der Mail übermittelt werden soll.

Klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellungen zu speichern.

## 7.8 Erweitert - Benutzereinstellungen

MEDISANA® Smart Baby Monitor

Kamera neu starten ↑

Kamera | Netzwerk | Alarm | **Erweitert** | Wartung

Benutzer Einstellungen

| Benutzer | Passwort | Benutzergruppe  |
|----------|----------|-----------------|
| admin    | *****    | Administrator ▾ |
|          |          | Gast ▾          |
|          |          | Gast ▾          |
|          |          | Gast ▾          |
|          |          | Gast ▾          |
|          |          | Gast ▾          |
|          |          | Gast ▾          |
|          |          | Gast ▾          |

übernehmen aktualisieren

Benutzer Einstellungen  
Andere Einstellungen

Für den Zugriff auf Ihren SBM können Sie bis zu acht Benutzer mit Passwort anlegen. Jeder Benutzer muss einer Benutzergruppe zugeordnet sein. Es gibt drei Benutzergruppen mit unterschiedlichen Rechten beim Zugriff.

Benutzergruppen:

- **Administrator**  
Vollzugriff: Ein Administrator darf Einstellungen jeglicher Art vornehmen. (z. B. WLAN, Benutzereinstellungen)
- **Benutzer**  
Steuerzugriff: Ein Benutzer darf KEINE Einstellungen am SBM vornehmen, kann den SBM aber mit Pfeil- oder Gestensteuerung vertikal und horizontal drehen / schwenken.
- **Gast**  
Betrachtungszugriff: Ein Gast darf KEINE Einstellungen am SBM vornehmen und den SBM auch NICHT drehen / schwenken. Er kann eine Video- und Audioübertragung vom SBM empfangen.

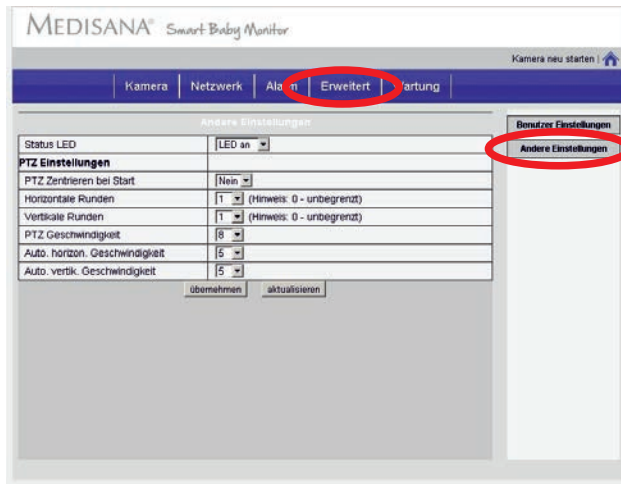
Klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellungen zu speichern.



### HINWEISE

- Haben Sie die Einstellungen für den Benutzer "admin" geändert, werden Sie nach dem Klicken auf "übernehmen" aufgefordert, die neuen Daten einzugeben.
- Haben Sie die Einstellungen geändert und bekommen Sie nach dem Klick auf "übernehmen" keinen Zugriff mehr (ggf. durch Tippfehler), können Sie den SBM zurücksetzen - siehe Kapitel 9 *Zurücksetzen auf Werkseinstellung*.

### 7.9 Erweitert - Andere Einstellungen



- **Status LED**  
Ein- und Ausschalten der Status Indikator LED ④ .
- **PTZ\* Zentrieren beim Start**  
Zentriert die Kamera beim Start
- **Horizontale / Vertikale Runden**  
Anzahl der Dreh- / Schwenkrunden beim Start des SBM.
- **PTZ\* Geschwindigkeit**  
Geschwindigkeit der Dreh- / Schwenkbewegung bei Gesten-/Pfeilsteuerung  
(0 = schnell, 10 = langsam)
- **Auto. horizon. / vertik. Geschwindigkeit**  
Geschwindigkeit der Dreh- / Schwenkbewegung bei Runden zum Start des SBM,  
Zentrieren des SBM und Patrouillieren.  
(0 = schnell, 10 = langsam)

Klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellungen zu speichern.

\* PTZ = Pan-Tilt-Zoom (Schwenken-Neigen-Vergrößern)

## 7.10 Wartung - Geräte Information

MEDISANA® Smart Baby Monitor

Kamera neu starten

Kamera | Netzwerk | Alarm | Erweitert | **Wartung**

Gerätestatus

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Kameraname                 | ipcamera                 |
| Firmware Version           | 46.37.2.47               |
| Benutzeroberfläche Version | 2.1.1.3                  |
| MAC                        | 78.A5.DD.02.7D.0F        |
| MAC (WiFi)                 | 78.A5.DD.03.11.F5        |
| Alarm Status               | Bewegungserkennung Alarm |
| DDNS Status                | Keine Aktion             |

aktualisieren

**Geräte Information**

- Benutzername
- Datum & Zeit Einstellungen
- Firmware aktualisieren
- Auslieferungszustand wiederherstellen
- Log

Zeigt aktuelle Informationen zum Gerätestatus.

## 7.11 Wartung - Benutzername

MEDISANA® Smart Baby Monitor

Kamera neu starten

Kamera | Netzwerk | Alarm | Erweitert | **Wartung**

Benutzer Einstellungen

Kameraname:

übernehmen aktualisieren

**Geräte Information**

- Benutzername**
- Datum & Zeit Einstellungen
- Firmware aktualisieren
- Auslieferungszustand wiederherstellen
- Log

Ändern Sie den Namen des SBMs und klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellungen zu speichern.

## 7.12 Wartung - Datum &amp; Zeit Einstellungen

MEDISANA® Smart Baby Monitor

Kamera neu starten

Kamera Netzwerk Alarm Erweiterung **Wartung**

Datum & Zeit Einstellungen

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Geräteuhrzeit                  | Thu Jan 01 1970 01:44:53 GMT+0100 (Westeuropäische Normalzeit) |
| Geräteuhrzeit Zeitzone         | (GMT +01:00) Brussels, Paris, Berlin, Rome, Madrid, St         |
| Mit NTP Server synchronisieren | <input checked="" type="checkbox"/>                            |
| NTP Server                     | de.pool.ntp.org  |
| Mit PC Zeit synchronisieren    | <input type="checkbox"/>                                       |

übernehmen aktualisieren

Geräte Information

Benutzername

**Datum & Zeit Einstellungen**

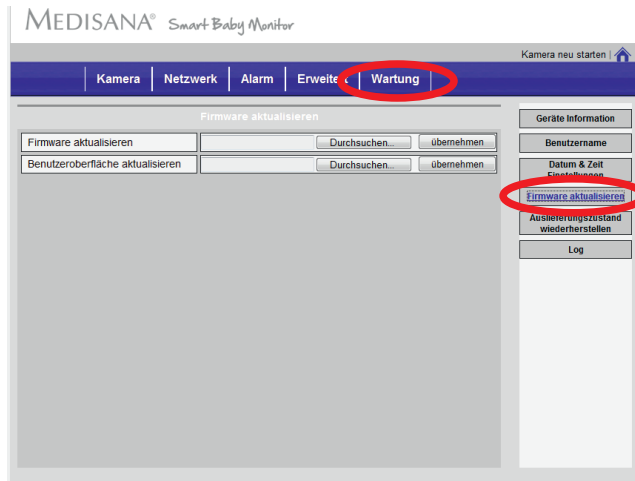
Firmware aktualisieren

Auslieferungszustand wiederherstellen

Log

- **Zeit mit PC synchronisieren**  
Wählen Sie die Option „Mit PC Zeit synchronisieren“ und klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellung zu speichern.
- **Zeit mit Network-Time-Protocol Server (NTP Server) synchronisieren**  
Wählen Sie die Option „Mit NTP Server synchronisieren“ und wählen Sie einen Server aus, mit dem die Zeit synchronisieren werden soll. Klicken Sie auf „übernehmen“, um die Einstellung zu speichern.

## 7.13 Wartung - Firmware aktualisieren



Aktuelle Versionen der Firmware und der Benutzeroberfläche (Web-Interface) finden Sie im Bereich Software unter <http://www.medisana.de/sbm>.


Speichern Sie die Datei auf Ihrem Desktop.

Wählen Sie die entsprechende Datei mittels der Schaltfläche „Durchsuchen“ aus und klicken Sie auf „übernehmen“.

**WARNUNG**

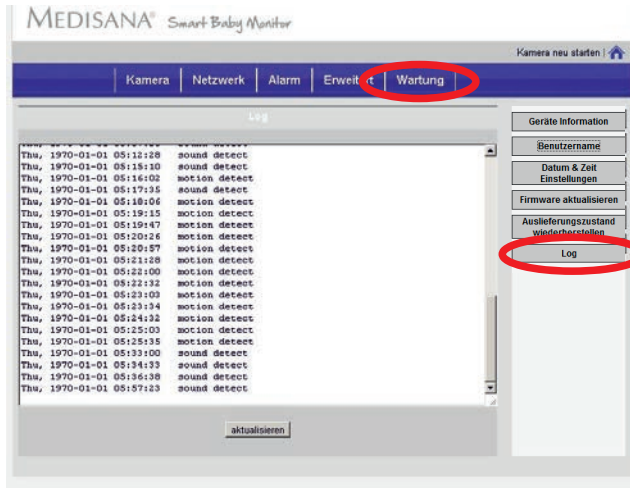
Trennen Sie den SBM während des Updates **nicht** vom Stromnetz. Nach dem Update startet der SBM neu, ggf. müssen Sie die Schritte in Kapitel 5 bzw. 6 erneut durchführen, um eine Verbindung zum SBM wieder herzustellen.

## 7.14 Wartung - Auslieferungszustand wiederherstellen

Sobald Sie die Herstellung des Auslieferungszustandes bestätigen, wird ein Reset des SBM durchgeführt. Dies ist vergleichbar mit einem 10-sekündigen Drücken des Resetknopfes .



7.15 Wartung - Log



Über den Log können Sie die Zugriffe und Alarmmeldungen über die Zeit hinweg verfolgen.

**Betrieb über Internet (WAN)**

Aus Sicherheitsgründen blockt in der Regel die NAT-Firewall Ihres Routers den Zugriff auf Ihren SBM vom Internet (WAN). Möchten Sie den Zugriff vom Internet auf Ihren SBM ermöglichen, so müssen Sie diesen in der Firewall zulassen.

Auf Grund der Vielzahl verschiedener Router auf dem Markt nehmen Sie für das weitere Vorgehen Ihr Router-Benutzerhandbuch zur Hilfe. Die benötigte Funktion Ihres Routers heißt Portforwarding, Portweiterleitung oder oft auch Virtual Server.

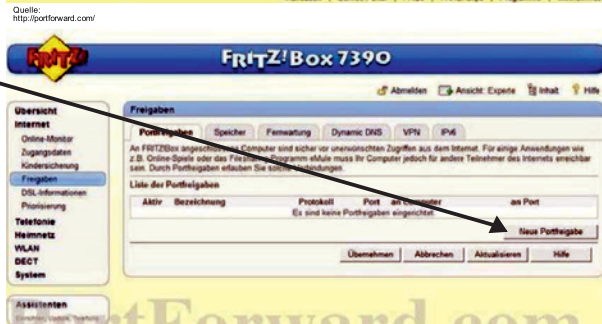
Für das weitere Vorgehen suchen Sie nach diesen Begriffen im Router-Benutzerhandbuch und folgen den dort gegebenen Anweisungen.

Wir zeigen Ihnen folgend ein Beispiel an einem Router des Herstellers FritzBox:

1. Nachdem Sie sich an Ihrem Router angemeldet haben, wählen Sie die Funktion „Internet“.



2. Wählen Sie „Freigeben“.



3. Klicken Sie daraufhin den "Neue Portfreigabe"-Button rechts unten.

4. Wählen Sie in der Drop down box unter "Portfreigabe aktiv für" die Einstellung "Andere Anwendungen". In dem Feld "Bezeichnung" tragen Sie den Namen Ihres SBMs (z.B. Smart Baby Monitor 3G) ein.



5. Wählen Sie mit Hilfe der Drop down box das "TCP"-Protokoll. Tragen Sie in die Felder "von Port", "bis Port" und "an Port" jeweils die Port Nummer 80 ein. Beim Feld "an Computer" wählen Sie per Drop down box "manuelle Eingabe der IP-Adresse". Tragen Sie die IP-Adresse Ihres SBM (z. B. 192.168.1.75) in das Feld "IP-Adresse" ein. Diese finden Sie unter dem Navigationspfad in der App: *Einstellungen -> Kameras -> „Mein SBM“ -> Adresse*. Bestätigen Sie Ihre Eingaben durch Klick auf den "OK"-Button.

Die Einrichtung Ihres Routers zur Nutzung der 3G Verbindung ist damit abgeschlossen.

**9.1 Zurückstellen mittels Reset-Knopf 12:**

Stellen Sie sicher, dass der SBM an das Stromnetz angeschlossen ist. Verwenden Sie einen Kugelschreiber oder Ähnliches und führen diesen durch die Öffnung auf den Reset-Knopf 12 auf der Unterseite des Gerätes (siehe Seite III, Punkt 12 ). Drücken Sie den Reset-Knopf länger als 10 Sekunden. Der Status-Indikator 4 erlischt. Lassen Sie den Knopf nun los und der SBM startet neu.

Sie haben den SBM somit erfolgreich auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

**9.2 Zurückstellen mittels Web-Interface:**

Greifen Sie entsprechend der Anweisungen in Kapitel 5 bzw. 6 auf das Web-Interface zu. Folgen Sie dem Navigationspfad: *Wartung -> Auslieferungszustand wiederherstellen* (siehe Kapitel 7.14 *Wartung*). Bestätigen Sie das Wiederherstellen und warten Sie den Neustart des SBM ab.

## 10.1 Häufige Fragen



### HINWEIS

Weitere, aktualisierte Fragen und Antworten finden Sie auch unter [www.medisana.de/SBM](http://www.medisana.de/SBM) unter dem Reiter "FAQ - Fragen und Antworten"!

#### Die Interaktion mit der Kamera bzw. die Steuerung funktionieren nur sehr langsam - woran liegt das?

Die Geschwindigkeit ist abhängig von der verfügbaren Netzwerkbandbreite. Die Bandbreiten für Videos in der Größe 640x480@10 fps sollte zwischen 4 und 5 Mbits und für Videos in der Größe 320x240@30 fps zwischen 1.2 und 1.6 Mbits liegen. Ist die verfügbare Bandbreite geringer, verringert sich die Geschwindigkeit merklich.

#### Nach dem Entsperren meines Apple Gerätes lädt das Kamerabild nicht mehr korrekt, obwohl ich vor der automatischen Sperre einen guten Empfang hatte. Was soll ich tun?

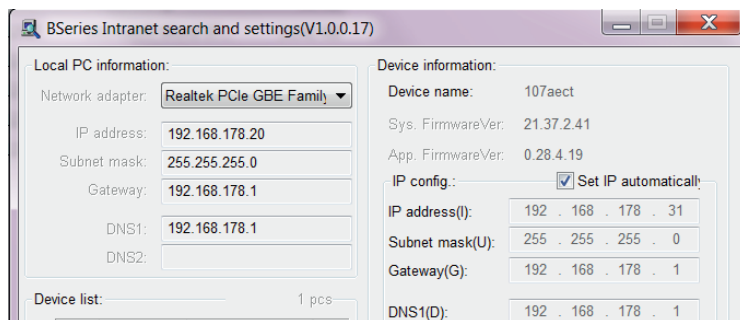
Setzen Sie die Zeit bis zur automatischen Sperre in den allgemeinen Einstellungen Ihres Apple Gerätes auf "NIE", wenn Sie eine dauerhafte Beobachtung planen. Alternativ können Sie nach einer Beobachtung die App beenden und für einen erneuten Blick wieder starten.

#### Eine Kamera wurde von der Software gefunden, kann aber nicht angesteuert werden. Woran liegt das?

Wenn die IP Adresse der Kamera und des PCs nicht im selben Netzwerkabschnitt liegen, müssen Sie diese anpassen. Der Netzwerkabschnitt wird durch die ersten 3 Nummernblöcke der IP Adresse beschrieben. Ist die IP Adresse des PC beispielsweise 192.168.0.100, so kann die Kamera nur im Bereich 192.168.0.1 bis 192.168.0.255 ordnungsgemäß funktionieren.

#### Die Kamera kann über eine öffentliche IP Adresse angesteuert werden, nicht aber über die Hersteller-Domain.

Stellen Sie sicher, dass die DNS Einstellungen von Kamera und PC übereinstimmen. Siehe Beispiel unten: Die DNS muss identisch sein.



## 10.2 Technische Daten

**Bildaufnehmer:** 300k CMOS Sensor, Mindestbeleuchtung 0 LUX (Auto IR)

**Objektiv:** f=3,6mm, F=2.0

**Schwenkradius:** 0 - 270°

**Kippwinkel:** 0 - 120 °

**Beleuchtungsassistent:** 10 x 850nm Infrarot LEDs, 5m Auto-Control

**Videoauflösung:** 640x480 (VGA), 320x240 (QVGA), 160x120 (QQVGA)

**Kompressionsmethode:** MJPEG

**Bildwiederholrate:** 30 fps

**Bitrate:** 128kbps - 5 Mbps

**Bildrotation:** Spiegel / Flip

**Audiokompression:** ADPCM

**Netzwerkprotokolle:** TCP/IP, UDP/IP, HTTP, SMTP, FTP, DHCP, DDNS, UPNP, NTP, PPPOE

**W-LAN:** 802.11 b/g

**Nutzerlevel:** 3 Berechtigungsstufen

**Alarmmeldung:** E-Mail / LPN (Local Push Notification)

**Upgrade:** über Netzwerk

**Netzwerkanschluss:** RJ-45 Ethernet 10Base-T/100Base-TX

**Audioeingang:** Integriertes Mikrofon x 1

**Audioausgang:** 1 x 3,5 mm Klinke

**Software für iPod Touch, iPhone und iPad:** iOS 5.0 oder später, kostenlose App

**Unterstützte Betriebssysteme (PC/Laptop):** Microsoft Windows 98 oder höher

**Spannungsversorgung:** 5 VDC

**Stromverbrauch:** max. 7,5W

**Gewicht:** ca. 245 g

**Maße:** ca. L 100 x B 99 x H 118 mm

**Betriebstemperatur:** 0°C - 40°C, Luftfeuchtigkeit: 10 % - 80 %

**Artikel-Nr.:** 52345

**EAN-Nr.:** 40 15588 52345 8



Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

### 11.1 Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
  - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

 **MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
Deutschland  
eMail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

*Im Servicefall wenden Sie sich bitte an:*

**DEUTSCHLAND**

**MEDISANA** Servicecenter  
c/o GSL mbH  
Am Weimarer Berg 6  
99510 Apolda

Service-Hotline: 01805 45 40 15  
E-Mail: [vitadock-info@medisana.de](mailto:vitadock-info@medisana.de)  
(für allgemeine Informationen)  
  
14 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz  
Mobilfunk Höchstpreis 42 ct/Minute

**ÖSTERREICH**

**ZMUGG** Elektronik  
Service & Vertriebs G.m.b.H  
Fabriksgasse 27  
8020 Graz

Tel.: 0043-316-772120  
Fax: 0043-316-77212010  
eMail: [zmuggelektronik@utanet.at](mailto:zmuggelektronik@utanet.at)  
Internet: [www.zmuggelektronik.at](http://www.zmuggelektronik.at)

**SCHWEIZ**

**BLUEPOINT** Service Sagl  
Via Cantonale 14  
6917 Barbengo  
  
Tel.: 0041 091 980 49 72  
Fax: 0041 091 605 37 55  
eMail: [info@bluepoint-service.ch](mailto:info@bluepoint-service.ch)  
Internet: [www.bluepoint-service.ch](http://www.bluepoint-service.ch)

**FRANKREICH**

Medisana Service Consommateur  
c/o Opaya, 8 Rue Petit  
F-92110 Clichy

Service Hotline : 0811 560 952  
N° Azur du lundi au vendredi de 9h à 18h  
Prix appel local

eMail: [info@medisana.fr](mailto:info@medisana.fr)



MEDISANA®

---



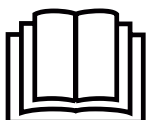




## IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

### Explanation of Symbols



This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



#### WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



#### CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.



#### NOTE

These notes give you useful additional information on the installation or operation.

**LOT**

LOT number



Manufacturer



### Safety Information

- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Use the device only according to its intended purpose as specified in the instruction manual.
- The warranty will be invalidated if the device is used for purposes other than those for which it is intended.
- This device is intended for use in interiors. An exterior usage may lead to defects or electric shocks. **Risk of injury!**
- This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use the device if it is not working correctly, if it has been dropped or has fallen into water or has been damaged.
- Do not use the device in a location where extremely high temperatures or humidity may occur.
- Do not expose the device (especially the lens) to direct sunlight!
- Protect the unit against moisture.
- Keep the device away from adverse surrounding conditions like:
  - Extreme coldness or heat
  - Moisture or too high humidity
  - Direct sunlight
  - Dust or flammable gases, fumes or solvents
  - Strong convulsions
  - Strong magnetic fields, e.g. close to machines or speakers
- Never place the camera on unstable places. Only place the camera on even and non-slippery underground.
- Never insert objects through the openings into the inside of the device.
- The device must not be subjected to impacts or vibration. Already by falling from a low height, the device may be damaged.
- Do not attempt to dismantle the unit, otherwise the warranty will be invalidated. The unit does not contain any parts that need to be maintained by the user.
- Do not attempt to repair the device yourself in the event of a malfunction since this will invalidate the warranty. Repairs should only be carried out by authorised service centres.
- Clean the unit after use with a damp cloth. Do not use scouring agent and never submerge the unit in water.
- Only use the unit with accessories designed for this model and supplied by the manufacturer. Never connect any incompatible products.
- Please observe the safety hints and instruction manuals of other, connected devices.

- Carefully check the device before each use. Do not use the device if there is any doubt about the integrity of the unit. Contact the service point.
- **This item by no means substitutes adult supervision.**

*Important information when using electrical appliances with a mains adaptor:*

- Never touch an appliance that has fallen into water.
- Unplug the unit from the mains outlet immediately, if the device has come in contact with liquids.
- You must not continue to use the unit if the lead or the mains adaptor are damaged. For safety reasons, these parts may only be replaced by authorized service personnel.
- You must never submerge the unit, the lead or the mains adaptor in water or hold them under running water.
- Do not store the lead near a heat source or drag it over sharp edges.
- Only handle the mains adaptor when your hands are dry.
- Never carry, pull or turn the unit by the mains lead and do not let the lead get tangled.
- Unplug the mains adaptor from the outlet when the unit is switched off and no longer in use.



### **NOTES regarding the software**

- Make sure that your Apple device is running on the latest operating system. For information about software updates, see the instructions for your Apple device.
- Make sure that your Smart Baby Monitor App is updated at regular intervals. For information about App updates, see the instructions for your Apple device.
- For the unit to function correctly, the Apple device has to be sufficiently charged. Users should have a power supply unit or a charging device to hand.

**Downloading the software**

To discover the Smart Baby Monitor in your network download the latest version of the free software for PC or Mac® from the software section of our homepage. (<http://www.medisana.com/sbm>).

**Thank you!**

Thank you for your confidence in us and congratulations!

With this **Smart Baby Monitor** (called **SBM** in the following) you have acquired a quality product from **MEDISANA**. In collaboration with your iPhone®, iPod touch®, iPad®, PC or MAC you can keep an eye on your child at any time in any place - regardless of whether you are at home or away. The **SBM** features a pan/tilt function, which can be adjusted from afar. To ensure that your **MEDISANA SBM** provides successful results for a long time, we recommend that you read carefully through the following notes on its use and care.

**2.1 Items supplied and packaging**

Please check first of all that the unit is complete and is not damaged in any way. If in doubt, do not use the appliance. Send it to a service point.

The following parts are included:

- 1 **MEDISANA SBM**
- 1 Quick Start Guide
- 1 Power Adaptor 5V
- 1 Plastic stand
- 1 Network cable
- 1 Antenna
- 2 Screws
- 2 Screw Anchors

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your retailer without delay.

**WARNING**

**Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!**

**2.2 Range of connections**

Depending on the preferred connectivity you may connect your **SBM** with your iOS-device or with your PC or MAC. It is also possible, to access the **SBM** via iOS-device AND PC or MAC. This depends on the availability and the preferred way of usage on your side. The following chapters describe the way of connection for each device (iOS-device, PC, MAC) separately. Depending on the preferred connectivity you need to follow the corresponding chapters:

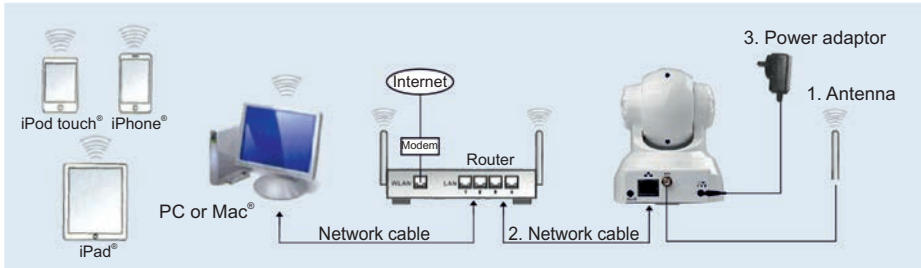
SBM-connection with an iOS-device: Follow chapters 3 and 4

SBM-connection with a PC: Follow chapters 3.1 and 5

SBM-connection with a MAC: Follow chapters 3.1 and 6

### 3.1 Connecting the SBM to your router

1. Connect antenna **6** to the antenna jack **8** and tighten it.
2. Connect the network cable to your router and the **SBM** (router not included).
3. Connect the included power adaptor **1B**.



### 3.2 Install the free Smart Baby Monitor app

Launch the Apple App Store on your Apple device and search for "medisana" and install the Smart Baby Monitor app. Alternatively, you may scan this QR code to directly access the app:



After installation, the corresponding app symbol will be shown on the display of your Apple device:



### 3.3 Launching the app

Ensure that your iPhone®, iPad® or iPod touch® is connected to the same (wireless) network as your SBM. Start the app and follow the instructions (please check chapter 4.2 *First start of the app* regarding the installation of the WiFi-network).

### 3.4 Disconnecting the network cable

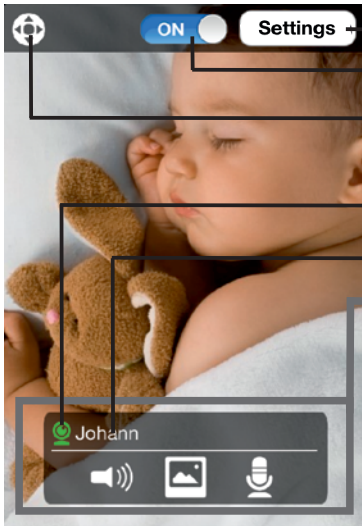
After setting up the wireless connection (Wi-Fi) you can detach the network cable. You can now use your SBM with your wireless network.



#### NOTES

Your Apple device needs to have iOS version 5.0 or later installed for proper installation. To download the software, you need an Apple ID with an e-Mail address and a password, as well as an active internet connection. Downloading the software may be subject to charges from your provider.

4.1 App at a glance



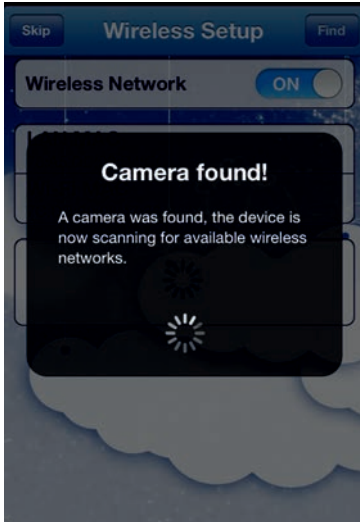
- Settings of the SBM
- Activate / Deactivate SBM
- Switch between gesture control and arrow control (see chapter 4.5 *App control*)
- Activity display (green = connected; red = not connected)
- Name of the SBM
- Control dialogue (hideable; see chapter 4.5 *App control*)
  - Activate / Deactivate audio surveillance
  - Snapshot: Snapshots will be saved in the photo app
  - Intercom function: If speakers are connected to the audio output socket 10, you may soothe your child with your voice via your iOS-device (with button pressed).

4.2 First start of the app



After the start of the app you will be prompted to check the connection of the SBM.

This display will appear automatically with every new start of the app - you may prevent this by clicking the checkbox "Don't show this screen again". Tap "Next".



After tapping "Next" the app will automatically search for existing SBM devices. If a device has been detected, the app will scan for available wireless networks in the surrounding.

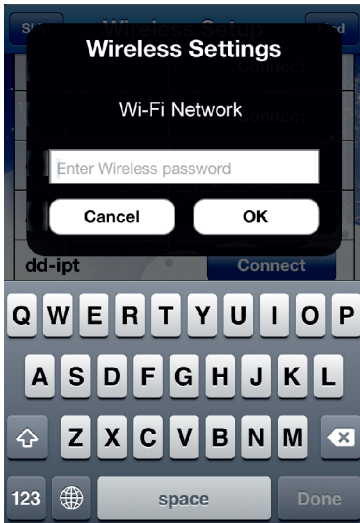
Follow the steps in chapter 4.3 *Setting up the wireless network*.

#### 4.3 Setting up the wireless network



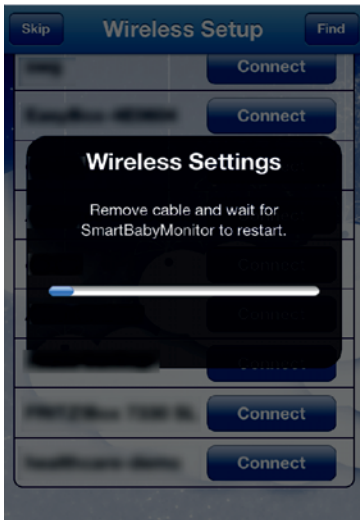
- **At first start of the app (chapter 4.2):**  
Select "Connect" for your wireless network
- **Setting up the wireless network later:**  
Navigate to:  
*Setup -> Cameras -> "My Camera" -> Wireless Setup*

Activate the wireless network with the switch and let the SBM search for available networks by tapping "Find".



Enter the network key (Share key).

**i NOTE**  
 If you don't know your network key, take a look at the bottom side of your router, in its instruction manual or in your records, where you keep passwords.



To properly connect the SBM to your wireless network, a reboot of the SBM is necessary. This will happen automatically. Remove the network cable. After the restart, check the connection of the SBM with the status indicator **4** :

If the LED flashes quickly (approx. 2 to 3 times per second), the SBM is properly connected to your wireless network.

**i NOTE**  
 If the flashing of the status indicator stops, the network connection could not be established. The most common reason for this is a wrongly entered password / network key. Re-connect the network cable and follow the steps in chapter 4.2 *First start of the app*.





After the reboot of the device, the app automatically will connect to the SBM.

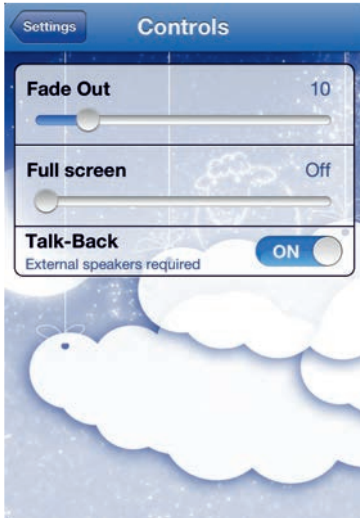
#### 4.4 App view



Navigate to:  
*Settings -> View*

- **Flip**  
Turns the video view by 180°
- **Mirror**  
Shows a mirror view of the video
- **Resolution**  
Select one out of 3 web-optimised resolutions:  
160 x 120 / 320 x 240 or 640 x 480
- **FPS**  
Frames per second (factory setting = maximum = 30 fps)
- **Mode**  
Image refresh rate of the SBM
- **LED**  
Switch status indicator **4** on or off
- **Brightness**  
Adjustable from 0 (dark) up to 15 (very bright)
- **Contrast**  
Adjustable from 0 (low) up to 6 (very high)

**4.5 App control**



Navigate to:  
*Settings -> Controls*

- **Fade Out**  
Adjust the fade out time of the control dialogue



- **Full screen**  
Switch full screen display on or off

- **Talk-Back**  
Switch Talk-Back function on or off.  
In order to use the Talk-Back function, external speakers need to be connected to the Audio output **10**.



- **Gesture control**  
The gesture control is the same as in your photos app. Do the following while you watch a photo:
  - Tap on the picture and pull downwards  
-> Camera pivots upwards.
  - Tap on the picture and pull upwards  
-> Camera pivots downwards.
  - Tap on the picture and pull to the left  
-> Camera turns to the right.
  - Tap on the picture and pull to the right  
-> Camera turns to the left.



- **Arrow control**  
Use the arrow buttons to control the camera movements.

#### 4.6.1 Automatically add further SBM devices



Navigate to:  
*Settings -> Find Camera*

A list with available SBM devices will be displayed. If this is not the case, check the correct start-up of the device (chapter 3) and tap on "Find".

Tap on "Add" at the the device to be added - you will automatically be forwarded to the set-up of the wireless network. Follow chapter 4.3 *Setting up the wireless network*.

#### 4.6.2 Manual adding of further SBM devices



Navigate to:  
*Settings -> Cameras -> Camera Setup...*

Enter the name (Camera Alias) and the IP address of the camera. Make sure, that port, user and password are correct.



#### NOTE

The default settings for user name and password are printed onto the bottom of the SBM, e. g. "user name: admin, password: medisana".

Tap on "Add". You will automatically be forwarded to the SBM picture (a connection to the SBM will be established). For an instant configuration of the wireless network, tap on "Network Configuration". Follow chapter 4.3 *Setting up the wireless network*. After rebooting of the device, tap on "Camera Setup" and "Add".

For a subsequent configuration of the network, follow chapter 4.3 *Setting up the wireless network*.

#### 4.6.3 Remove SBM devices

To remove a SBM device, navigate to *Settings -> Cameras* and tap on the line with the camera to remove. "Wipe" to the left or to the right to display the button "Delete" and then tap on "Delete".

### 4.6.4 Alarm settings



Navigate to:  
*Settings*

The motion and sound alarms are activated by default. The sensitivity is set by default to level 7. Level 1 means the alarms react sluggish, level 10 means the alarms react very sensitive.

Display of motion alarm (Example):



Display of sound alarm (Example):

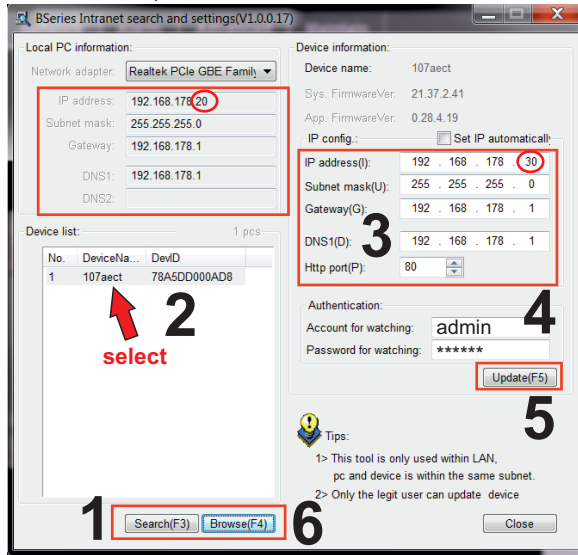


Display when connection is lost:



**Downloading the software:**

To discover the Smart Baby Monitor in your network download the latest version of the free software for PC from the software section of our homepage. (<http://www.medisana.com/sbm>)



Example display after click on a found device (point 1 below)

1. Click "Search (F3)" (1) and click on the found device in the list (2).
2. The IP address (3) should be given automatically by DHCP and should be the same as under "Local PC information", except the circled area above. If this is not the case, proceed with step 3, otherwise with step 4.
3. Enter the authentication information (4). The factory default setting for "Account for watching" is "admin" and for "Password for watching" it is "medisana". Click "Update (F5)" (5).
4. Now click "Browse (F4)" (6). The below shown pop-up window will appear. Enter your user name (default: "admin") and password (default: "medisana") to access the network camera.



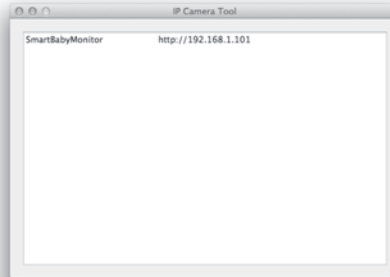
**Downloading the software:**

To discover the Smart Baby Monitor in your network download the latest version of the free software for Mac® from the software section of our homepage. (<http://www.medisana.com/sbm>)

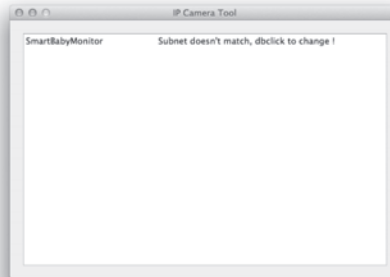
**i NOTE**

**When using MacOSX 10.8 „Mountain Lion“ go to:**  
*System Preferences -> Security & Privacy -> Allow applications downloaded from:*  
**and select the option „Anywhere“.**

After a while the camera with an IP address will appear in the list. Click twice on the found device. Your standard browser will open. Please proceed as described under **"7 The web interface"**.



If you do not see an IP address, your router is not configured to DHCP-service or is not working correctly. Restart the camera or set your IP manually by double-clicking on the device.

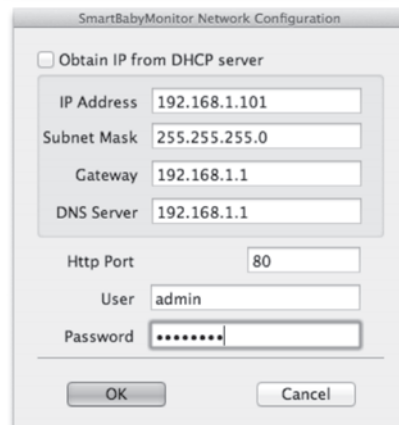


In this window you may input an IP, subnet, gateway, DNS Server manually and assign the HTTP port.

Enter the authentication information (user and password) and click **"OK"**.

**i NOTE**

**The factory default setting for "User" is "admin" and for "Password" it is "medisana".**



### 7.1 Camera control through internet browser

The welcome screen allows you to choose between 3 different access variants:

- via Internet Explorer
- via other browser (e.g. FireFox or Safari)
- via browser for mobile devices (Smartphones)

We recommend to use the Internet Explorer, as this provides the full functionality of the programme. Before first access with Internet Explorer, the provided video player software needs to be installed. If no software is installed on your computer, you will automatically be prompted for installation. To install the software, click "download and install player (first use)". A pop-up window like this will appear:



Click **"RUN"**. The automatic download and installation procedure will begin. Please pay attention, that it may be necessary to adjust your browser- and virus-programme settings for a complete installation. If your browser blocks the installation, open the security settings and lower the safety level or contact your IT- resp. network administrator.

After the installation of the video player software, click "Mode 1 to view" in the welcome screen to access your camera with the Internet Explorer browser. It may be necessary to restart Internet Explorer after the installation in order to see a picture from the camera.



### 7.2 Actual view

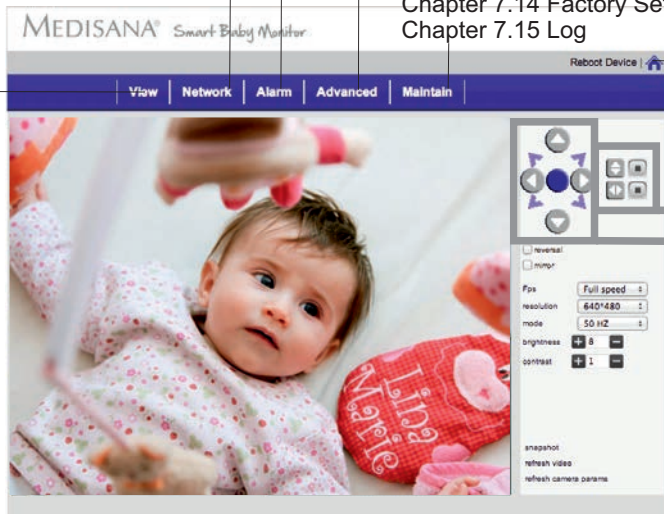
Chapter 7.2 Actual view

Chapter 7.3 LAN  
Chapter 7.4 Wi-Fi  
Chapter 7.5 DDNS

Chapter 7.6 Alarm Settings  
Chapter 7.7 E-Mail Settings

Chapter 7.8 User Settings  
Chapter 7.9 Other Settings

Chapter 7.10 Device Info  
Chapter 7.11 Alias Settings  
Chapter 7.12 Date & Time Settings  
Chapter 7.13 Upgrade Firmware  
Chapter 7.14 Factory Settings  
Chapter 7.15 Log



Back to display and language selection

Vertical and horizontal observation

Camera movement control



### 7.3 Network - LAN

MEDISANA® Smart Baby Monitor

Reboot Device ↑

View **Network** Alarm Advanced Maintain

Network Settings

|                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| Obtain IP automatically | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Http Port               | 80                                  |

Submit Refresh

Network Settings  
Wireless Settings  
DDNS Settings

By default, the SBM obtains its IP address automatically from the DHCP-Server in the router. If you want to assign an individual IP, remove the tick and enter the desired IP address.

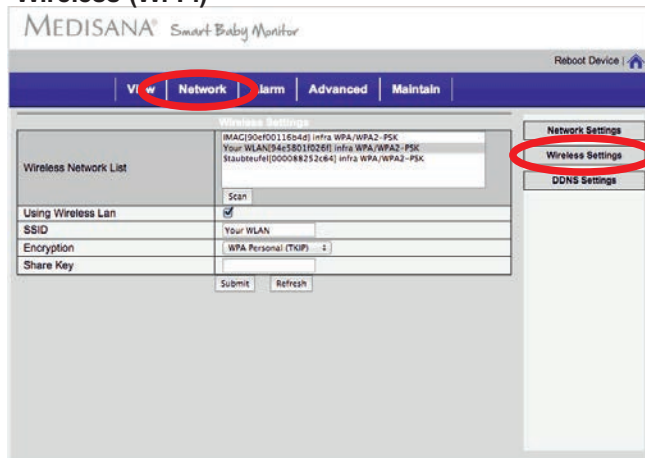


#### NOTE

If your browser cannot connect to the SBM, please repeat the steps in chapter 5 (Operation with PC) resp. chapter 6 (Operation with MAC).

Click „Submit“ to save the settings.

## 7.4 Network - Wireless (Wi-Fi)



Click „Scan“.

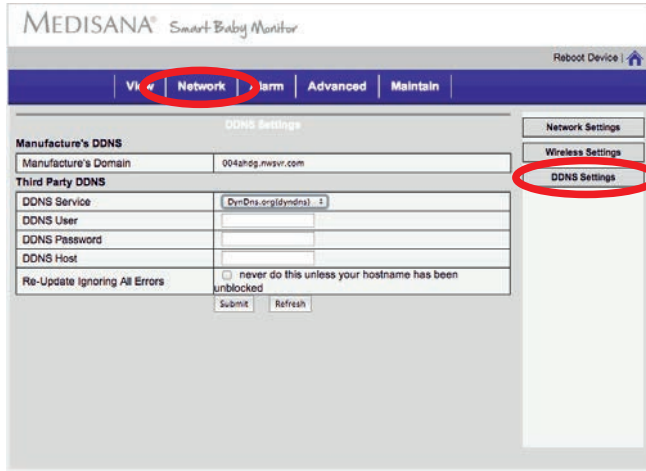
After the scan process, the available wireless networks are displayed in the list. Select your network and enter the network key (share key) in the field "Share Key". Confirm your input with "Submit". The SBM device needs to reboot in order to properly connect to the selected network - this happens automatically. Remove the network cable from the SBM. After the restart, check the connection of the SBM with the status indicator ④ : If the LED flashes quickly (approx. 2 to 3 times per second), the SBM is properly connected to your wireless network.

### **i** NOTE

If the flashing of the status indicator stops, the network connection could not be established. The most common reason for this is a wrongly entered password / network key. Re-connect the network cable and follow the steps in chapter 3 and 5 resp. 6.

Click „Submit“ to save the settings.

7.5 Network - DDNS

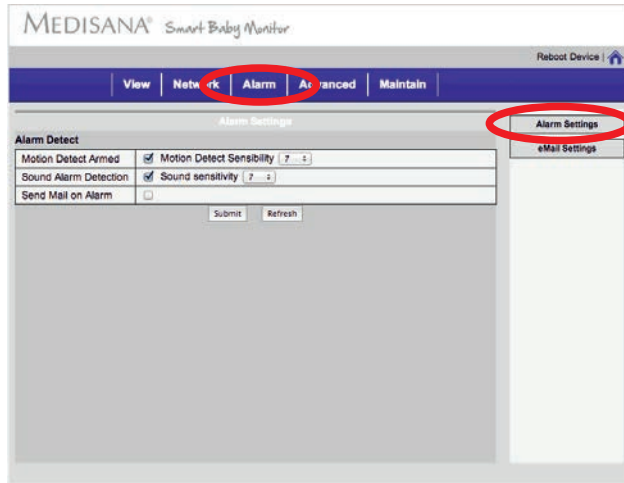


- Manufacturer's Domain**  
 You may reach your SBM also through internet (WAN, see chapter 8). Therefore, a DDNS (Domain-Name-System-Entry) needs to be established. The default DDNS (which is already established for your convenience) can be found under "Manufacturer's Domain) in the web-interface. SBM devices beginning with LOT R1210CC79 bear this information also on the bottom side of the device itself.
- Third party DDNS**  
 You may also choose the DDNS service from a third party provider. Therefore, you need to enter your user name and password (informed by the third party provider) under "DDNS Service".

**! WARNING**  
 For safety reasons we recommend, to change the user name and password if you configure a WAN access (according to chapter 8) to your SBM. Furthermore, if you hand over your DDNS to other people, you should configure other users as "guests" (with limited rights).  
 More information can be found in chapter 7.8 *Advanced - User Settings*.

Click „Submit“ to save the settings.

### 7.6 Alarm - Alarm Settings



The motion and sound alarms are activated by default. The sensitivity is set by default to level 7. Level 1 means the alarms react sluggish, level 10 means the alarms react very sensitive. If you activate the option "Send Mail on Alarm", you need to adjust the E-Mail setting - check chapter 7.7 Alarm - E-Mail Settings.

Click „Submit“ to save the settings.

Display of motion alarm (Example):



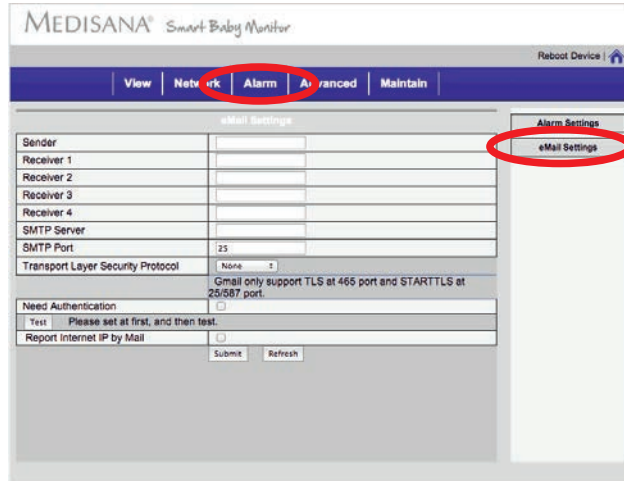
Display of sound alarm (Example):



Display when connection is lost:



7.7 Alarm - E-Mail Settings

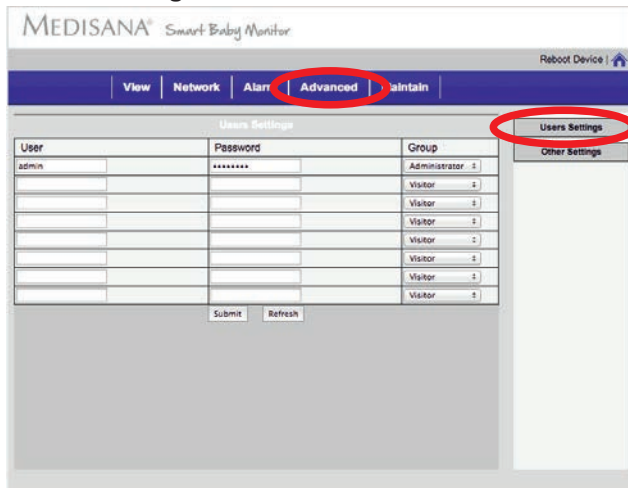


Is the option "Send Mail on Alarm" (see chapter 7.6 *Alarm - Alarm Settings*) activated, you need to enter the following information. Only then you can receive an E-Mail with 5 photos in case of an alarm:

- **Sender**  
Name of sender to be shown upon receipt of the E-Mail (e.g. SBM Louisa).
- **Receiver**  
In case of alarm, you have the option to let the program send E-Mails to max. 4 receivers. Enter the E-Mail-addresses in the fields.
- Enter the **address of the Outgoing Mail Server (SMTP Server)** of the sending E-Mail-Address (e.g. smtp.t-online.de).
- Enter the respective **Port** of the Outgoing Mail Server (default: 25)
- Select the safety protocol for the transfer of the E-Mail; if necessary change the port accordingly.
- If the Outgoing Mail Server needs authentication, activate this option and enter your user name and password. You may check your values by clicking "Test".
- Activate "Report Internet IP by Mail", if the external IP address should be informed in the E-Mail.

Click „Submit“ to save the settings.

### 7.8 Advanced - User Settings



You may set up a maximum of 8 users with password, which can access your SBM device. Each user needs to be grouped to a specific user group - there are three different user groups with different access rights.

User groups:

- Administrator**  
 Complete access: The admin can set-up or adjust every possible value (e.g. WiFi-settings, user settings etc.)
- User**  
 Operational access: A user CANNOT amend the set-up or installation information, but he can operate the SBM via gesture or arrow control (e.g. vertical and horizontal turns / pivots).
- Guest**  
 Observational access: A guest CANNOT amend the set-up or installation information and CANNOT operate the SBM via gesture or arrow control. A guest can only watch a video- or audiobroadcast from the SBM.

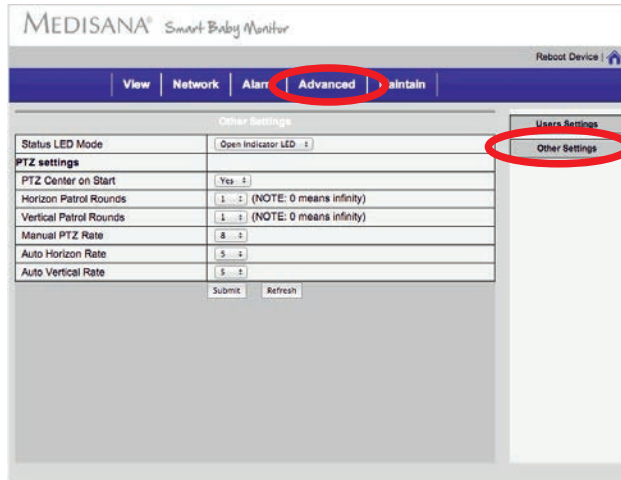
Click „Submit“ to save the settings.



#### NOTES

- If you have changed the settings for "admin", you will be prompted to enter the new data after clicking "Submit".
- If you have changed settings and you cannot get access anymore after clicking "Submit", you can reset the SBM device. Please follow chapter "9 Reset to factory default settings" if you want to reset the SBM.

### 7.9 Advanced - Other Settings

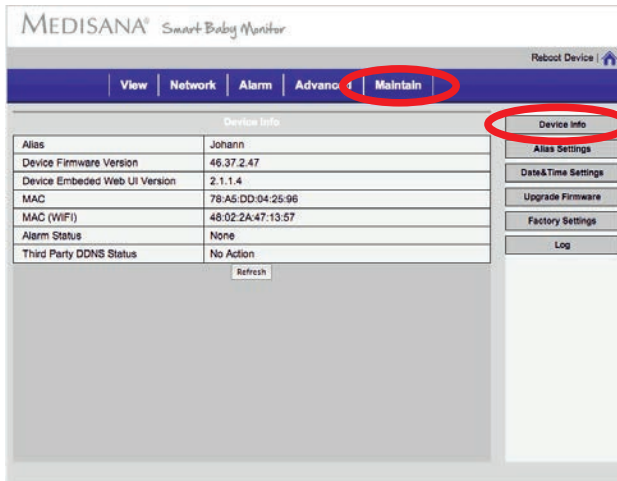


- Status LED Mode**  
 Switch the status indicator **4** on or off.
- PTZ\* Center on Start**  
 Centers the camera at the start.
- Horizon / Vertical Patrol Rounds**  
 Number of turns / pivots at the start of the SBM.
- Manual PTZ\* Rate**  
 Speed of the turn- / pivot-movements with gesture or arrow control  
 (0 = quick, 10 = slow)
- Auto Horizon / Vertical Rate**  
 Speed of the turn- / pivot-movements with rounds at the start of the SBM,  
 upon centering and patrolling.  
 (0 = quick, 10 = slow)

Click „Submit“ to save the settings.

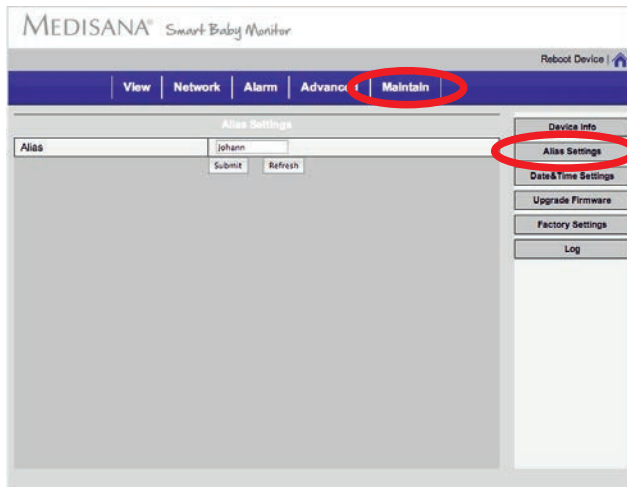
\* PTZ = Pan-Tilt-Zoom

### 7.10 Maintain - Device Info



Shows actual information of the device status.

### 7.11 Maintain - Alias Settings



Change the name of the SBM and click "Submit" to save the settings.



## 7.12 Maintain - Date & Time Settings

The screenshot shows the 'MEDISANA® Smart Baby Monitor' web interface. The 'Maintain' tab is selected and circled in red. The 'Date&Time Settings' section is highlighted with a red oval. The settings are as follows:

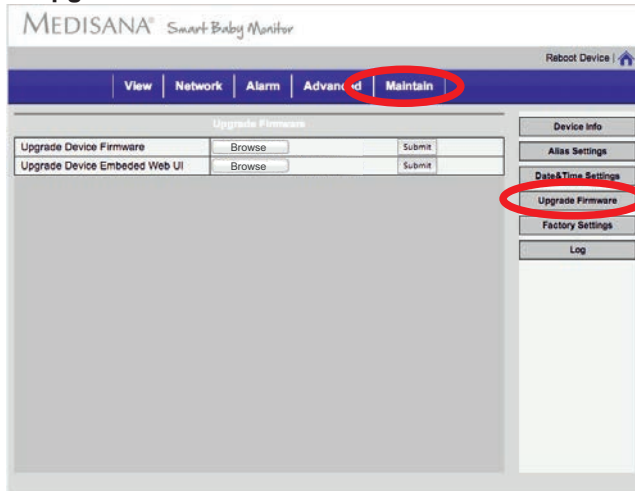
| Date&Time Settings    |   |
|-----------------------|---|
| Device Clock Time     | Thu Jan 01 1970 01:10:40 GMT-0100 (CET)                       |
| Device Clock Timezone | (GMT +01:00 Brussels, Paris, Berlin, Rome, Madrid, Stockholm) |
| Sync with NTP Server  | <input checked="" type="checkbox"/>                           |
| Ntp Server            | de.pool.ntp.org   |
| Sync with PC Time     | <input type="checkbox"/>                                      |

Buttons: Submit, Refresh

Right sidebar buttons: Device Info, Alias Settings, Date&Time Settings, Upgrade Firmware, Factory Settings, Log

- **Synchronise time with PC**  
Select the option „Sync with PC Time“ and click "Submit" to save the setting.
- **Synchronise time with Network-Time-Protocol Server (NTP Server)**  
Select the option „Sync with NTP Server“ and select a server to synchronise with.  
Click "Submit" to save the setting.

### 7.13 Maintain - Upgrade Firmware



You can find actual versions of firmware and web-interface software on the website <http://www.medisana.com/sbm> in the software section.

Save the new file to your desktop.

Select the respective file through the button "Browse" and click "Submit".



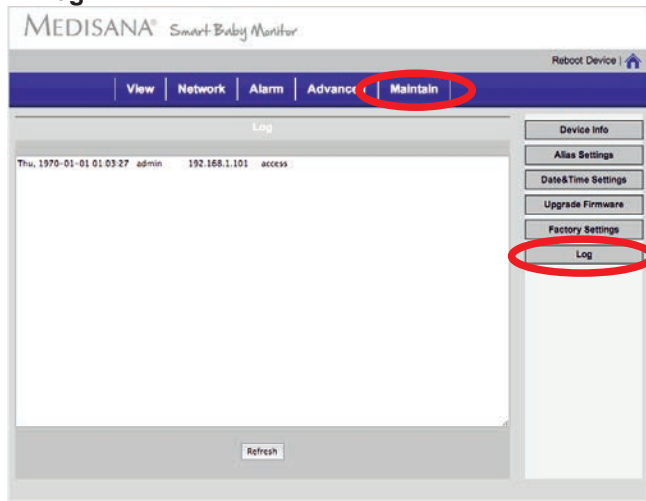
#### **WARNING**

**Do not** unplug the SBM from the mains supply during the update process. After the update, the SBM reboots automatically, it may be necessary to follow the instructions in chapter 5 resp. 6 again, to properly reconnect the SBM.

### 7.14 Maintain - Factory Settings

After you have confirmed the reset to factory settings, the reset will be executed. This is similar to the press and hold (for approx. 10 seconds) of the reset button 12.

### 7.15 Maintain - Log



Via the log you may follow the access processes and alarm messages over time.

**Operation via Internet (WAN)**

For safety reasons the NAT-firewall normally blocks the access to your SBM from the internet (WAN). If you want to allow the access to your SBM via internet, you need to adjust your firewall accordingly.

As there are many different kinds of routers available on the market, we recommend to consult your router instruction manual to learn how you can set-up a port forwarding (or virtual server as it is called sometimes). Check out the router manual for these terms and follow the instructions given. The below example refers to a router of the brand "Fritz!Box" (Model 7390):

1. After you logged in to your router, choose „Internet“.

2. Select „Enable“.

3. Now click the button "New Portforwarding" in the lower right area.

4. In the drop-down box select "Other applications" under "Activate portforwarding for". Enter the name of your SBM in the field "Description" (e.g. "Smart Baby Monitor 3G").

5. In the drop-down box select "TCP"-protocol. Enter the port no. 80 in the fields "from port", "to port" and "at port". In the field "at computer" you should select (via drop-box) "manual input of IP-address". Enter the IP-address of your SBM device (e.g. 192.168.1.75) in the field "IP-address". Navigate to Settings -> Cameras -> "my SBM" -> address in the app to see the IP-address. Confirm the settings by pressing "OK". The router setup for using the 3G connection is now complete.



Quelle: <http://portforward.com/>



Quelle: <http://portforward.com/>



Quelle: <http://portforward.com/>

**9.1 Resetting the device with the reset button ⑫ :**

Make sure, that the SBM is connected to the mains. Use a ball-pen or similar and guide it through the opening of the reset-button ⑫ on the bottom side of the device (see page III, point ⑫). Press and hold the button for more than 10 seconds. The status indicator ④ goes off. When you release the button, the SBM will reboot. You have successfully reset the SBM to the factory default settings.

**9.2 Resetting the device via web-interface:**

Access the web-interface as described in chapter 5 resp. 6. Navigate to *Maintain -> Factory Settings* (see chapter 7.14 *Maintain - Factory Settings*). Confirm the reset and wait for the SBM to reboot.

## 10.1 FAQ

**NOTE**

More, actual FAQ (Frequently Asked Questions) can be found in the Internet: [www.medisana.com/SBM](http://www.medisana.com/SBM), tab "FAQ".

**The interaction with the camera resp. the camera control are working very slowly only - what is the problem?**

The network bandwidth is important for the possible connection speed. The bandwidth for videos of size 640x480@10 fps should be at least between 4 and 5 Mbits and for videos of size 320x240@30 fps between 1.2 and 1.6 Mbits. Does your network provide lower bandwidth rates, the working speed will decrease remarkably.

**After unlocking my Apple device, the camera view cannot be loaded correctly, although I had a good connection before automatic lock was activated.****What should I do?**

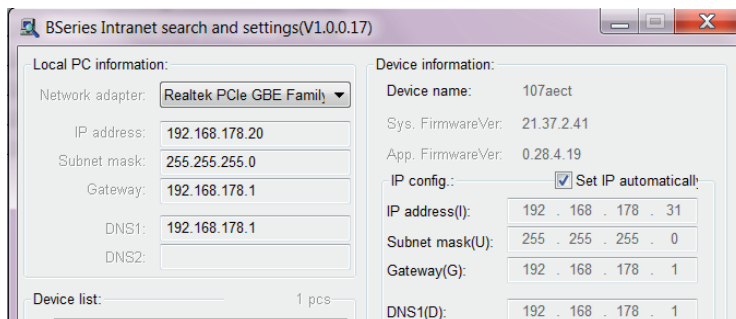
Set the time for Auto-Lock in the general settings of your Apple device to "NEVER", if you plan a constant surveillance. Alternatively you may close the app after your view. For a new view, restart the app.

**The camera has been found by the software, but I cannot access the device. What could be the cause for this?**

In case the IP address of the camera and the PC are not within the same range in the network, you need to adapt it. The range of the network is identified by the first 3 number sets of the IP address. E.g. if the IP address of the PC is 192.168.0.100, the camera can only be accessed within the range of 192.168.0.1 to 192.168.0.255 properly.

**The camera can be accessed through a public IP address, but not through the manufacturer's domain.**

Make sure, the DNS settings of the camera and the PC are consistent. Please observe the example below - the DNS needs to be identical.



## 10.2 Technical specifications

**Image acquisition system:** 300k CMOS sensor, minimum illumination 0 LUX (Auto IR)

**Lens:** f=3,6mm, F=2.0

**Pan coverage:** 0 - 270°

**Tilt coverage:** 0 - 120 °

**Lighting assistant:** 10 x 850nm IR LEDs, 5m Auto-Control

**Video resolution:** 640x480 (VGA), 320x240 (QVGA), 160x120 (QQVGA)

**Compression method:** MJPEG

**Frame rate:** 30 fps

**Bitrate:** 128kbps - 5 Mbps

**Image rotation:** Mirror / Flip

**Audio compression:** ADPCM

**Network protocols:** TCP/IP, UDP/IP, HTTP, SMTP, FTP, DHCP, DDNS, UPNP, NTP, PPPOE

**W-LAN:** 802.11 b/g

**User level:** 3 levels

**Alarm methods:** E-Mail / LPN (Local Push Notification)

**Upgrade:** via network

**Network connection:** RJ-45 Ethernet 10Base-T/100Base-TX

**Audio input:** Integrated microphone x 1

**Audio output:** 1 x 3.5mm jack

**Software for iPod Touch, iPhone and iPad:** iOS 5.0 or newer, free app

**Supported operating systems (PC/Laptop):** Microsoft Windows 98 or higher

**Power supply:** 5 VDC

**Power consumption:** max. 7.5 W

**Weight:** approx. 245 g

**Measurements:** approx. L 100 x W 99 x H 118 mm

**Operating temperature:** 0°C - 40°C, relative humidity: 10 % - 80 %

**Article no.:** 52345

**EAN Code:** 40 15588 52345 8



In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

### 11.1 Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
  - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
  - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
Germany  
eMail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



*For service, accessories and spare parts, please contact:*

**Medisana** Healthcare UK Limited,  
Emery House,  
Greatbridge Road,  
Romsey,  
Hampshire, SO51 0AD  
United Kingdom

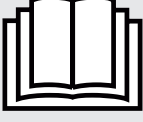
Tel.: (+44) 0844 888 20 32  
email: [customerservice@medisana.co.uk](mailto:customerservice@medisana.co.uk)  
web: [www.medisana.co.uk](http://www.medisana.co.uk)



MEDISANA®

---





## GELECEKTE KULLANILABİLECEK ÖNEMLİ BİLGİLER!

bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ve ileride kullanmak için kullanım kılavuzunu saklayın. Eğer bu cihazı başka bir kişiye verecekseniz, bu kullanım kılavuzunu da verin.

### Semboller açıklaması:



Bu kullanım kılavuzu Bu cihaz aittir. Bu kılavuz, çalışmadan önce yapılması gereken işlemler hakkında önemli bilgiler içerir. Kılavuzunu dikkatlice okuyun. Bu talimatlara uyulmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir veya cihaza zarar verebilir.



#### UYARI

Bu uyarı notları kullanıcıya herhangi bir yaralanma önlemek için uyulması gerekir.



#### DİKKAT

Bu notlar, cihaza zarar gelmesini önlemek içindir.



#### NOT

Bu notlar kurulumda veya çalışmada ek yararlı bilgiler verir.

#### LOT

LOT numarası



Üretici

**Güvenlik Bilgisi**

- Kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi sadece amacına göre aygıtı kullanın.
- Cihaz amacı dışında kullanılırsa garanti geçersiz olacaktır.
- Bu cihaz bina içi kullanım için tasarlanmıştır. Bina dışı kullanım yaralanmalara, elektrik çarpmalarına yol açabilir. Yaralanma tehlikesi!
- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkça kendi güvenliklerinden sorumlu olmayan kişiler tarafından, sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri olan kişiler (çocukla dahil) tarafından ya da yetersiz deneyim ve / veya bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmış DEĞİLDİR.
- Çocukları bu cihazla oynaması yasaktır,
- Eğer cihaz düzgün çalışmıyorsa, onu kullanmayınız, eğer suya düşmüşse yada zarar görmüşse onu kullanmayınız
- Bu cihazı yüksek sıcaklıkta yada yüksek nemde kullanmayınız,
- Doğrudan güneş ışığına cihaz (özellikle objektif) maruz bırakmayın!
- Cihazı neme karşı koruyunuz,
- Cihazı aşağıdaki koşullardan KORUYUNUZ:
  - \* Aşırı soğukluk veya ısı
  - \* Nem ya da çok yüksek nem
  - \* Doğrudan güneş ışığı,
  - \* Toz veya yanıcı gaz, duman veya solvent,
  - \* Güçlü manyetik alanlar, örneğin makineler veya hoparlörlere yakın
- Dengesiz yerlerde cihazı kesinlikle çalıştırmayın, sadece düz ve kaygan olmayan zeminlere kamerayı yerleştirin,
- Cihazın içine deliklerden nesne sokmayınız,
- Cihaz titreşime maruz bırakılmamalıdır,
- Cihazı düşürmeyiniz, zarar görebilir,
- Birim sökmeye çalışmayın, aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır.
- Ünite kullanıcı tarafından bakımının yapılması gereken herhangi bir parça bulunmamaktadır.
- Bir arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Bu garantiyi geçersiz kılar,
- Tamir işlemleri sadece yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır,
- Nemli bir bezle kullanımdan sonra üniteyi temizleyin, kesinlikle suya batırmayın,
- Sadece bu model için tasarlanmış aksesuar ile birimi kullanın, herhangi bir uyumsuz ürünü bağlamayın,
- Bu, güvenlik ipuçları ve kullanım kılavuzunu dikkatle saklayınız,

- Dikkatlice her kullanımdan önce cihazı kontrol edin. Ünitelin bütünlüğü hakkında herhangi bir şüphe varsa cihazı kullanmayın. Servis noktasına başvurun.

*Elektrikli ev aletlerinin adaptörle kullanımında önemli bilgiler:*

- Suya düşmüş bir cihaz asla dokunmayın.
- Cihaz sıvıya düşerse, hemen elektrik prizinden adaptörü çıkarınız,
- Eğer adaptör zarar görmüşse bu birim kullanmaya devam etmemelidir. Güvenlik nedeniyle, bu parçalar, yetkili servis personeli tarafından değiştirilmelidir.
- Adaptör, kesinlikle suya batırılmamalı, suda yıkanmamalıdır.
- Isıtıcının üzerine koymayın, keskin köşelerden saklayın,
- Adaptöre, kuru elle dokunun,
- Adaptörün fişinden tutup taşımayın,
- Uzun süre kullanmayacaksanız, adaptörü fişten çekin.



### **NOTLAR (Yazılım ile ilgili):**

- Apple cihazınızın en son işletim sistemi üzerinde çalıştığından emin olun. Yazılım güncellemeleri hakkında bilgi için, Apple cihaz için talimatlara bakın.
- Akıllı Bebek Monitörü Uygulaması düzenli aralıklarla güncel olduğundan emin olun. Uygulama güncelleştirmeleri hakkında bilgi için, Apple cihaz için talimatlara bakın.
- Cihazın doğru çalışması için Apple cihazı bataryasının yeterince dolu olması gerekir.

**Yazılım indirme**

Akıllı Bebek Monitörünü keşfetmek için bizim ana sayfamıza bağlanıp, yazılım bölümünden PC veya Mac® için bedava yazılımın en son sürümünü indiriniz. (<http://www.medisana.com/sbm>).

**Teşekkürler!**

Bize olan güveniniz için teşekkür ederiz ve tebrikler! Bu Akıllı Bebek Monitörü (aşağıda SBM 'de denir) MEDISANA ile gelen kaliteli bir ürün elde etmiş oldunuz. iPhone®, iPod touch®, iPad®, PC veya MAC® işbirliği ile, siz, herhangi bir yerde ve herhangi bir zamanda çocuğunuzun gözü kulağı olabilirsiniz - nerede olursanız olsun. SBM ayarlanabilir özellikleri kameranın sağa- sola ve yukarı aşağı hareket etmesini sağlar, bu özellikleri uzaktan kontrol edilebilir (mobil cihazınızla kontrol edebilirsiniz) MEDISANA SBM ile uzun süre başarılı sonuçlar almak istiyorsanız, size kullanımı ve bakımı ile ilgili aşağıdaki uyarılarla dikkatle okumanızı öneririz.

**2.1 Paket İçindekiler:**

Her şeyden önce paket içeriğini kontrol edin. Eğer eksik görürseniz, cihazı kullanmayın. Bir servis noktasına gönderin. Aşağıdaki parçalar dahildir:

- 1 MEDISANA SBM
- 1 Hızlı Başlangıç Kılavuzu
- 1 Güç Adaptörü 5V
- 1 Plastik Ayak
- 1 Ağ kablosu
- 1 Anten
- 2 Vidalar
- 2 Plastik Vida Yerleri (dübel)

Ambalaj yeniden kullanılabilir veya geri dönüştürülebilir. Artık gerekmeyen her türlü ambalaj malzemesini lütfen çöpe atınız. Siz, açma sırasında herhangi bir nakliye hasarı fark ederseniz, gecikmeden bayiye başvurunuz.

**! UYARI !**

**Poliyeten ambalajı çocukların ulaşamayacağı yerde tutunuz!  
Boğulma tehlikesi!**

**2.2 Bağlantıların aralığı:**

Tercihinize göre SBM'ye iOS cihazı, PC'niz veya MAC ile bağlanabilirsiniz. Bu tamamen sizin isteğinize kalmış bir yöntemdir. Ayrıca SBM'ye iOS cihazı ile VE PC veya MAC ile de bağlanmak mümkündür. Kullanım tercihi size kalmıştır. İzleyen bölümlerde ayrı ayrı her bir cihaz için bağlantı şekli (iOS cihaz, PC, MAC) açıklanmıştır:

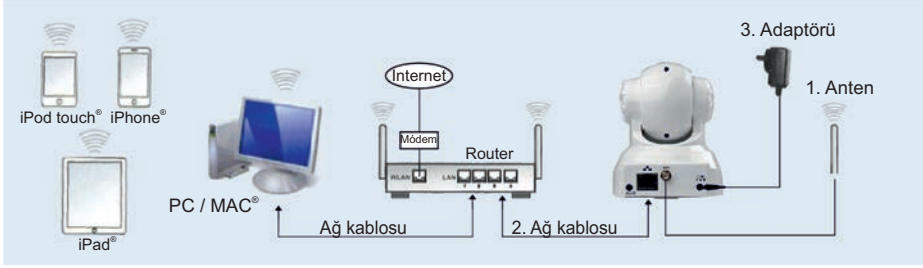
SBM - iOS bağlantısı: Bölüm 3 ve 4

SBM - PC bağlantısı: Bölüm 3.1 ve 5

SBM - MAC bağlantısı: Bölüm 3.1 ve 6

### 3.1 SBM'ye Router'ınızdan Bağlanmak

1. Anteni **6** , anten girişine **8** bağlayın ve sıkın.
2. Network kablosunu router'ınıza veya modeminizin boş bir portuna takın, diğer ucunu SBM'ni network girişine bağlayın,
3. Verilen güç adaptörünü bağlayın,



### 3.2 Ücretsiz Akıllı Bebek Monitörü uygulamasını yükleyin

Apple cihazınızda, App Store'ye girin ve "MEDISANA" için arama başlatın ve bulduğunuz Akıllı Bebek Monitörü uygulamasını yükleyin. Alternatif olarak, doğrudan bu uygulamaya erişmek için aşağıdaki QR kodu taramasını da yapabilirsiniz.



Yükleme tamamlandıktan sonra, aşağıdaki uygulama simgesi Apple cihazınızın ekranında görülmeli:



### 3.3 Uygulamayı başlatma

iPhone®, iPad® veya iPod touch® cihazının SBM ile aynı (kablosuz) ağa bağlı olduğundan emin olun.

Uygulamayı başlatın ve talimatları izleyin (şu bölümleri kontrol ediniz: 1- WiFi ağ kurulumu, 2- İlk Başlangıç).

### 3.4 Ağ kablosunu çıkarma

Kablosuz bağlantı (Wi-Fi) kurduktan sonra ağ kablosu çıkartabilirsiniz. Artık SBM'yi kablosuz ağ ile kullanabilirsiniz.



#### NOTLAR

Apple cihazın iOS sürümü 5.0 veya daha yüksek versiyonda olması gerekir. Yazılımı indirmek için, bir e-posta adresi, şifre ve de etkin bir internet bağlantısı olan bir Apple kimliği gerekir. Yazılım indirilmesi ücrete tabi olabilir.

## 4.1 Bir bakışta Uygulama:



"Settings": SBM ayarlarını etkinleştirme / devre dışı bırakma Gereç kontrol ve yön kontrol arasında geçiş anahtarı (bölüm 4.5 uygulamasına bakın)

Faaliyet Göstergesi (yeşil = bağlı; kırmızı = bağlı değil)

SBM adı

Kontrol diyalogu (gizlenebilir; bölümüne bakın 4.5 App kontrolü)

Sesi Etkinleştirme / Devre dışı bırakma

EkranResmi: Anlık fotoğraf olarak kaydedilir

Interkom fonksiyonu: ses çıkış soketine <sup>10</sup>, hoparlörler bağlıysa şunları yapabilirsiniz: sesinizi (düğmeye basarak) bebeğinize iletebilir onu yatıştırabilirsiniz.

## 4.2 Uygulamanın ilk kullanımı

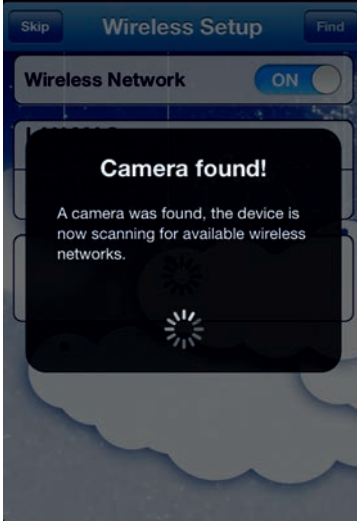


Uygulama ilk kez başladığı zaman sizden SBM bağlantısını kontrol etmeniz istenir.

Bu fonksiyon, uygulama her açıldığında otomatik olarak görünür, siz "Bu ekranı bir daha gösterme" onay kutusunu tıklayarak bu ekranı engelleyebilirsiniz.

"İleri" düğmesine dokununuz.





"İleri" düğmesine dokunduktan sonra uygulama otomatik olarak mevcut SBM cihazlarını yakınındaki kablosuz ağları tarar. arayacaktır. Eğer bir cihaz bulunursa uyarı olarak ekrana gelecektir,

Bölüm 4.3 kablosuz ağ kurma adımları izleyin.

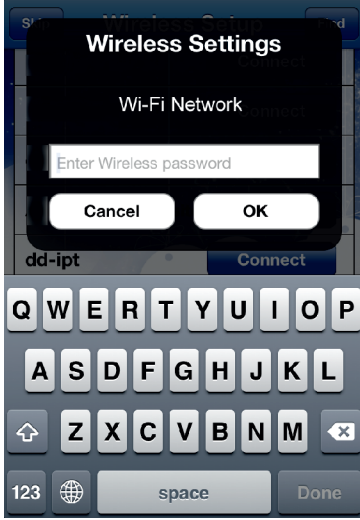
#### 4.3 Kablosuz ağ kurma



- **Uygulamayı ilk kez başlatırken (Bölüm 4.2):** Kablosuz ağ için "Bağlan" ı seçin
- **Daha sonra kablosuz ağ kurulumu için şu yolu takip ediniz:**

*Setup -> Cameras -> "My Camera" -> Wireless Setup*

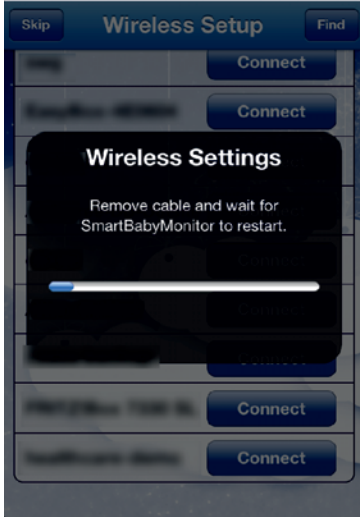
Düğmeye basıp kablosuz ağı etkinleştiriniz ve "Bul" ("Find") düğmesine dokunarak kullanılabilir ağları bulunuz; için SBM arama sağlar. Burada kendi kullandığınız (evinizin ya da işyerinizin) internet ismi ve şifresini girerek kendi Apple cihazınızı aynı ağa bağlamalısınız.



Ağ anahtarını giriniz.

### **i** NOT

Eğer ağ anahtarını bilmiyorsanız, modemizin kendi kullanma kılavuzundan, kendi kaydettiğiniz yerden, yada modemin altına yazılmış olabilir, buralara bakın; Eğer hala bulamadıysanız, modeminizi "fabrika ayarlarına" almanız gereklidir. Bu sorunu modemizin markasını ve modelini bir kağıda yazdıktan sonra, modemizin teknik servisini arayarak çözebilirsiniz.



Kablosuz ağınıza düzgün bağlanmak için, SBM'yi yeniden başlatınız. Bu otomatik olacaktır. Ağ kablosunu çıkarın. Yeniden başlatma sonrasında, durum göstergesi ile SBM bağlantısını kontrol edin **4** : Eğer, hızla LED yanıp sönüyorsa (yaklaşık saniyede 2 ila 3 kez), SBM düzgün şekilde kablosuz ağa bağlıdır.

### **i** NOT

Eğer yanıp sönme durursa, ağ bağlantısı kurulamadı demektir. Bunun en yaygın nedeni bir yanlış girilen parola ya da ağ anahtarıdır. Ağ kablosunu yeniden takın ve App bölüm 4.2 ilk başlangıç adımları izleyin.



Cihazı yeniden başlattığınızda, uygulama kendiliğinden SBM'ye bağlanacaktır.

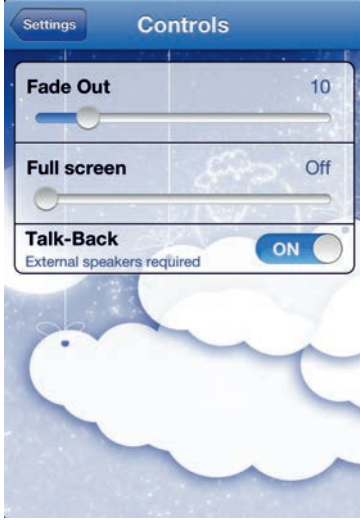
#### 4.4 Uygulama Görünümü:



Uygulama içinde (*Settings -> View / Ayarlar -> Görünüm* yapınız). Şu ayarlar mevcuttur:

- **Flip** (Döndür)  
Videoyu 180 derece döndürür
- **Mirror** (Ayna)  
Videoyu,ayna görünümünde gösterir
- **Resolution** (Çözünürlük)  
3 web optimize ekranından birini seçin:  
160 x 120, 320 x 240 veya 640 x 480
- **FPS** : Saniyedeki resim hızı  
(fabrika ayarı, saniyede 30 çerçeve)
- **Mode** (Mod)  
SBM Görüntü yenileme hızı
- **LED**  
Açık veya kapalı durum göstergesi 4 ile geçiş
- **Brightness** (Parlaklık)  
0 (koyu), 15(çok parlak) arasında ayarlanabilir
- **Contrast** (Kontrast)  
0 (düşük), 6(çok yüksek) arasında ayarlanabilir

## 4.5 Uygulama kontrol



Gidiniz:

Settings -> Controls (Ayarlar -> Kontroller)

- **Fade out (Kararma)**

Kontrol diyalogu ile karartma süresini ayarlayın.



- **Full screen (Tam ekran)**

Basarak, tam ekran geçişi, açın veya kapayın

- **Talk-Back**

Basarak, Talk-Back fonksiyonunu, açın veya kapayın. Bu fonksiyonu, kullanmak için ses çıkışına 10 hoparlörlerin bağlı olması gerekir.



- **Hareket kontrolü**

Hareket kontrolü fotoğraflarınızı uygulamasıyla ayıdır. Bir fotoğraf izlerken aşağıdakileri yapın:

- Resme dokunun ve aşağı doğru çekin - Yukarı> Kamera döner.
- resme dokunun ve yukarı doğru çekin -> Kamera döner aşağı doğru.
- resmi dokunun ve sola çekin -> Kamera sağa döner.
- resmi dokunun ve sağa çekin -> Kamera sola döner.



- **Ok kontrolü**

Kamera hareketlerini kontrol etmek için ilgili yönlere ok tuşlarını kullanın.

#### 4.6.1 Otomatik olarak daha SBM cihazlar ekleyin



Gidiniz:

*Settings -> Find Camera (Ayarlar -> Kamera bul)*

Kullanılabilir SBM cihazlarla bir liste görüntülenir. Bu durumda değilse, doğru cihazla başlayıp başlamadığınızı (bölüm 3) kontrol edin ve "Bul" üzerine dokununuz.

Eklenecek cihazda "Ekle"ye dokununuz - otomatik olarak kurulum kablosuz ağa iletilir. "Bölüm 4.3 Kablosuz ağ kurma"yı izleyin.

#### 4.6.2 Elle SBM cihazlarını ekleme



Gidiniz:

*Settings -> Cameras -> Camera Setup...*

Kamera adını (Kamera Alias) ve kameranın IP adresini girin. Port için kullanıcı ve şifre doğru olduğundan emin olun.

#### **i** NOT

**Kullanıcı adı ve parola için SBM varsayılan ayarları**"kullanıcı adı: admin, şifre: MEDISANA" dır. Bu bilgi kameranın altındaki etikette vardır.

"Ekle" (Add) üzerine dokununuz. Otomatik olarak SBM'ye (SBM bağlantı kurulacak) iletilir. Kablosuz ağ hızlı yapılandırması için, "Ağ Yapılandırması" üzerine dokununuz.

Kablosuz ağ ayarını (Bölüm 4.3) izleyin. Cihazın yeniden başlattıktan sonra, "Kamera Ayarı" dokununuz ve "Ekle" seçin. Ağın bir sonraki yapılandırma ayarları için, kablosuz ağ Bölüm 4.3 Ayar izleyin.

#### 4.6.3 SBM Cihazları Kaldırmak

Bir SBM aygıtı kaldırmak için, Ayarlar-> Kameralar ve kaldırmak istediğiniz kameraya satırına dokununuz. "Sil" Düğmesini görüntülemek için sola veya sağa ekranı kaydırın ve "Sil" üzerine dokununuz.

#### 4.6.4 Alarm Ayarları



Gidiniz:  
Settings (Ayarlar)

Hareket ve ses alarm varsayılan olarak aktif hale gelir.  
Duyarlılık seviyesi 7, varsayılan olarak ayarlanır.

Seviye 1 alarm yavaş tepki anlamına gelir seviyesi 10 alarmları çok hassas tepki anlamına gelir.

Hareket alarmı (Örnek) gösterimi:



Sesli alarm (Örnek) gösterimi:

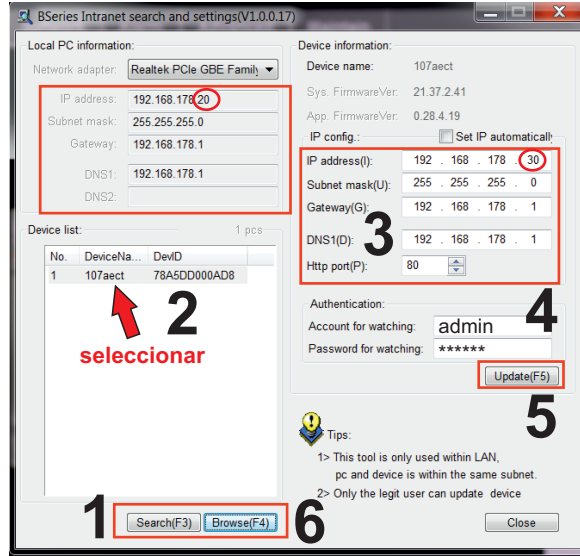


Bağlantı kaybolduğunda Ekran:



**Yazılım indirme:**

Ağınıza Akıllı Bebek Monitörünü (SBM) eklemek için (<http://www.medisana.com/sbm>) sayfasına gidiniz. Buradaki yazılım sekmesinden PC için ücretsiz yazılımın en son sürümünü indiriniz.



Aşağıdaki 1. şart sağlandıktan sonraki ekran çıktısı

1. Arama "Search(F3)" (1) tıklayın ve (2) listesin'de bulunan cihaza tıklayın.
2. IP adresini çok dikkatli bir şekilde ve sabit vermelisiniz. Bunun için resmi dikkatli inceleyiniz. Kamera, sizin ADSL modemin IP aralığında olmalıdır. Aksi takdirde görüntü alamazsınız. İlk olarak "Set IP automatically" check düğmesi önündeki seçili işareti kaldırın; daha sonra altındaki tüm alanlar sizin girişiniz için açılacaktır. Buraya yazacağınız rakamlar solda gördüğünüz PC nizin rakamlarıyla aynı olmalıdır. Sadece kırmızı yuvarlak içindeki rakam farklı olmalıdır. Lütfen bu rakamı özenle bir yere yazınız. Bu IP, sizin kameranıza dışarıdan erişmeniz için gerekli olacak "iç IP"dir.
3. Kimlik doğrulama bilgilerini (4) girin. varsayılan fabrika ayarı kullanıcı adı "admin" ve parola "medisana" dır. "Güncelleme (F5)" (5) tıklayın.
4. Şimdi "(F4) Browse" (6) düğmesine tıklayın. Aşağıda gösterilen açılır pencere görünür. Ve kullanıcı adı ("admin" varsayılan) şifre (varsayılan: "medisana") ağınızdan kameraya erişmek için girin, OK'e basın





**Yazılım indirme:**

Ağınıza Akıllı Bebek Monitörü (bundan sonra SBM) keşfetmek için (<http://www.medisana.com/sbm>) sayfasına bağlanın yazılım bölümünden Mac® için ücretsiz yazılımın en son sürümünü indirin.

**NOT**

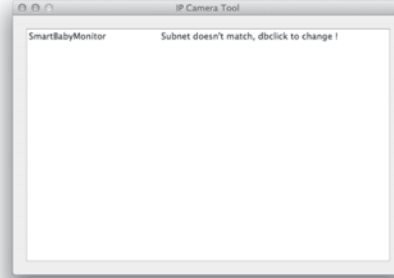
**MacOSX 10.8 kullanırken "Mountain Lion" gidin:**

*Sistem Tercihleri -> Güvenlik ve Gizlilik -> indirilebilir uygulamalar izin ver: ve "Anywhere" seçeneğini seçin.*

Bir süre sonra bir IP adresi ile kamera listede gözükecektir. Bulunan cihaz üzerinde iki kez tıklayın. Sizin standart tarayıcı açılacaktır. "7 web arayüzü" bölümünde anlatıldığı gibi devam edin..



Bir IP adresi göremiyorsanız, yönlendirici DHCP-hizmeti için yapılandırılmamış veya düzgün çalışmıyor demektir. Kameranızı yeniden başlatın veya cihaz üzerinde çift tıklayarak elle IP ayarlayın.



Yandaki pencerede elle giriş için IP, alt ağ, ağ geçidi, DNS Sunucusu ve HTTP bağlantı noktası rakamları örnek olarak gösterilmiştir.

Kimlik doğrulama bilgilerini (kullanıcı ve şifre) girin ve "Tamam" butonuna tıklayın.

**NOT**

**"Kullanıcı" için varsayılan fabrika ayarı "admin" ve "Parola" için "MEDISANA" dir.**



### 7.1 İnternet tarayıcısı üzerinden Kamera kontrol

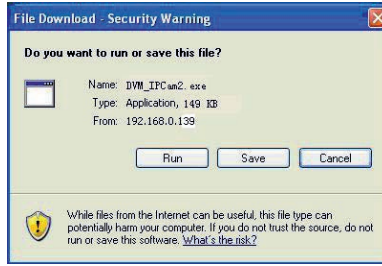
Bu açılış ekranı için 3 farklı erişim seçeneğiniz vardır:

- İnternet Explorer ile
- Firefox, Chrome veya Safari ile
- Mobil cihazlar için tarayıcı (akıllı telefonlar) ile

Biz tam işlevsellik için İnternet Explorer kullanmanızı öneririz.

İnternet Explorer ile ilk erişimden önce verilen video oynatıcı yazılımların yüklü olması gerekmektedir. Eğer hiçbir yazılım bilgisayarınızda yüklü değil ise, otomatik olarak kurulmak istenir. Yazılımı yüklemek için, "download and install player (first use)" butonuna tıklayınız.

Böyle bir açılır pencere görünecektir:



**"RUN"** a tıklayın. Otomatik indirme ve yükleme işlemi başlayacaktır. Lütfen dikkat: Tam bir kurulum için tarayıcı ve virüs programı ayarlarını yapmak için gerekli olabilir. Eğer tarayıcınız kurulumu engellerse, güvenlik ayarlarını açın ve güvenlik düzeyi daha düşük seviyeye ayarlayın ya da ağ yöneticinize başvurun.

Video oynatıcı yazılım yüklendikten sonra, İnternet Explorer tarayıcısı ile kamera erişmek için karşılama ekranında görülen "Mode 1 to view" satırına tıklayınız. Bu kameradan bir resim görmek için kurulumdan sonra İnternet Explorer'ı yeniden başlatmanız gerekebilir.

## 7.2 Gerçek görünümü

Bölüm 7.2 Gerçek görünümü

Bölüm 7.3 LAN  
Bölüm 7.4 Wi-Fi  
Bölüm 7.5 DDNS

Bölüm 7.6 Alarm Ayarları  
Bölüm 7.7 E-Posta Ayarları

Bölüm 7.8 Kullanıcı Ayarları  
Bölüm 7.9 Diğer Ayarlar

Bölüm 7.10 Aygıt Bilgisi  
Bölüm 7.11 Alias Ayarları  
Bölüm 7.12 Tarih ve Saat Ayarları  
Bölüm 7.13 Cihaz Güncelleme  
Bölüm 7.14 Fabrika Ayarları  
Bölüm 7.15 Rapor



görüntülemek  
ve dil  
seçimine geri  
dönmek

dikey ve  
yatay gözlem

kamera yön  
kontrol

### 7.3 Ağ (Lan)

MEDISANA® Smart Baby Monitor

Reboot Device

Vi Network Arm Advanced Maintain

Network Settings

Obtain IP automatically off

Http Port 80

Submit Refresh

Network Settings

Wireless Settings

DDNS Settings

Varsayılan olarak, SBM yönlendirici, DHCP-Server IP adresini otomatik olarak alır. Eğer elle bir IP atamak isterseniz, tik (seçim) işaretini siliniz ve istediğiniz IP adresini giriniz.



#### NOT

Tarayıcınız SBM'ye bağlanamıyorsa, 5. bölümdeki adımları (PC ile Çalışma) tekrarlayınız. MAC için Bölüm 6 (MAC ile Çalışma).

Ayarları kaydetmek için "Submit" (Gönder) butonuna tıklayınız.

## 7.4 Ağ - Kablosuz

MEDISANA® Smart Baby Monitor

Reboot Device | Home

View | **Network** | Alarm | Advanced | Maintain

Wireless Settings

| Wireless Network List                        |
|--|
| (MAC)90eF0011E64d) infra WPA/WPA2-PSK        |
| Your WLAN94e5801f026f) infra WPA/WPA2-PSK    |
| Staubtrufel(000088252e64) infra WPA/WPA2-PSK |

Scan

Using Wireless Lan

SSID Your WLAN

Encryption WPA Personal (TKIP) - 2

Share Key

Submit Refresh

Network Settings

Wireless Settings

DDNS Settings

"Scan" e basınız.

Tarama işleminden sonra, mevcut kablosuz ağlar listesinde görüntülenir. Kendi ağınızı seçin ve şifrenizi yazın "Submit" (Gönder) tıklayın, SBM cihazı yeniden başlayacak ve otomatik olarak ağınıza bağlanacaktır. SBM'den ağ kablosunu çıkarın. Yeniden başlatma sonrasında, durum göstergesi ile SBM bağlantısını kontrol edin 4 : Eğer LED yanıp sönüyorsa (yaklaşık saniyede 2 ila 3 kez), SBM düzgün olarak kablosuz ağa bağlıdır.

**NOT**

Durum göstergesinde yanıp sönme durursa, ağ bağlantısı kurulamadı demektir. Bunun en yaygın nedeni yanlış girilen parola / ağ anahtarıdır. Ağ kablosunu yeniden takın ve bölüm 3 ve 5 bölümündeki adımları izleyin.

Değişiklikleri "Submit" düğmesine basarak saklayın.

## 7.5 Ağ - DDNS

MEDISANA® Smart Baby Monitor

Reboot Device | [↑](#)

Vk ← Network Alarm Advanced Maintain

DDNS Settings

Network Settings  
Wireless Settings  
DDNS Settings

Manufacturer's DDNS

Manufacturer's Domain 004ahdg.mwsvr.com

Third Party DDNS

DDNS Service (DynDns.org/dyndns) ↓

DDNS User

DDNS Password

DDNS Host

Re-Update Ignoring All Errors  never do this unless your hostname has been unblocked

Submit Refresh

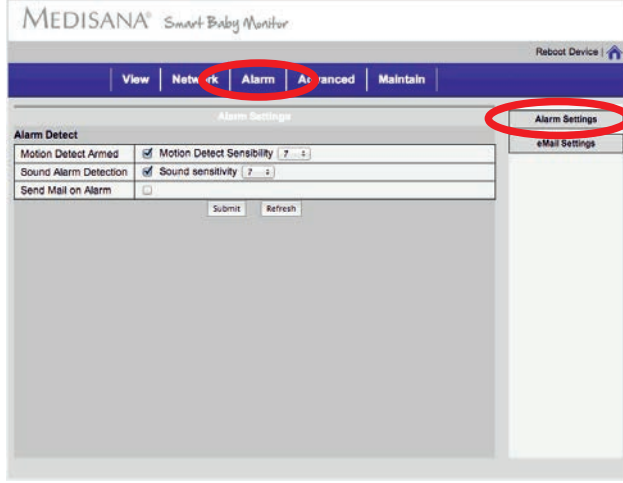
- **Üretici Domain'i (Manufacturer's Domain)**  
SBM' ye internet üzerinden de ulaşabilirsiniz. Bu nedenle, DDNS (Alan-Adı Sistemi-Giriş) oluşturulması gerekmektedir. Varsayılan DDNS (ki zaten kolaylaştırmak amacıyla kuruldu; Web arayüzünde "Manufacturer's Domain" sekmesi altında bulunabilir. LOT R1210CC79 ile başlayan SBM cihazları bu özelliği içerir ve altındaki etiketten bu bilgiye ulaşabilirsiniz.
- **Üçüncü taraf DDNS (Third party DDNS)**  
Ayrıca bir üçüncü parti sağlayıcıdan DDNS hizmeti seçebilirsiniz. Bu nedenle, "DDNS Service" altında kullanıcı adı ve parola (üçüncü taraf sağlayıcı tarafından haberdar) girmeniz gerekir.

**! UYARI**

Güvenlik nedeniyle size SBM'nin kullanıcı adı ve şifresini değiştirmenizi öneririz. (bölüm 8 göre). Eğer diğer kullanıcılar için DDNS üzerinden erişim vermeniz gerekirse bu kişilere "misafir" (sınırlı haklara sahip) kullanıcı özelliği vermelisiniz. Daha fazla bilgi bölüm 7.8 Gelişmiş Kullanıcı Ayarları bulunabilir.

Değişiklikleri saklamak için "Submit"i tıklayınız.

## 7.6 Alarm Ayarları:



| Alarm Detect          |   |
|-----------------------|---|
| Motion Detect Armed   | <input checked="" type="checkbox"/> Motion Detect Sensibility   7   ± |
| Sound Alarm Detection | <input checked="" type="checkbox"/> Sound sensitivity   7   ±         |
| Send Mail on Alarm    | <input type="checkbox"/>  |

Submit Refresh

Hareket ve ses alarm varsayılan olarak aktif halde gelir. Duyarlılık varsayılan olarak 7 seviye ayarlanır. Seviye 1 alarm yavaş tepki anlamına gelir. seviye 10 alarmları çok hassas tepki anlamına gelir.

Eğer "Send Mail on Alarm"ı etkinleştirirseniz E-posta ayarını ayarlamanız gerekir. (Bakınız: Bölüm 7.7 Alarm kontrol - E-Posta Ayarları seçeneği)

Değişiklikleri saklamak için "Submit"i tıklayınız.

Hareket alarmı (Örnek) gösterimi:



Sesli alarm (Örnek) gösterimi:



Bağlantı kaybolduğunda Ekran:



## 7.7 Alarm, E-posta Ayarları

The screenshot shows the 'eMail Settings' page in the MEDISANA Smart Baby Monitor web interface. The 'Alarm' tab is selected in the top navigation bar. The 'eMail Settings' section is highlighted with a red circle. The form includes the following fields and options:

- Sender: [ ]
- Receiver 1: [ ]
- Receiver 2: [ ]
- Receiver 3: [ ]
- Receiver 4: [ ]
- SMTP Server: [ ]
- SMTP Port: 25
- Transport Layer Security Protocol: None
- Need Authentication:
- Text: Please set at first, and then test.
- Report Internet IP by Mail:
- Buttons: Submit, Refresh

Eğer "Send Mail on Alarm" seçeneğini seçip, (bölüm 7.6'daki) aktif hale getirdiyse, aşağıdaki bilgileri girmelisiniz. Ancak o zaman bir alarm durumunda 5 fotoğraftan oluşan bir e-posta alabilirsiniz:

- **Gönderen**  
Gönderenin adı E-postada (örneğin SBM Bade) gösterilecektir.
- **Alıcı**  
Alarm durumunda, program maksimum 4 e-mail alıcısına posta gönderebilir. Bu alanlara geçerli e-posta adreslerini giriniz.
- Giden Posta Sunucusu (SMTP Sunucusu) adresini girin. (örneğin smtp.t-online.de). Giden Posta Sunucusu ve ilgili port( varsayılan:25) girin
- E-posta devri için güvenlik protokolünü seçin; gerekliyse portu değiştirin, Giden Posta Sunucusu doğrulama ihtiyacı varsa, bu seçeneği etkinleştirin ve kullanıcı adınızı, şifrenizi girin.
- Sonra "Test"i tıklayarak değerleri kontrol edebilirsiniz.
- Dış IP adresi e-posta olarak bildirilecektir gerekiyorsa, "Posta Raporu İnternet IP" etkinleştirin.
- Kendi IP adresinizi rapor etmek isterseniz, "Report Internet IP by Mail" seçili olmalıdır. Bu seçenek sizin IP adresinizi e-posta ile gönderecektir.

Ayarları kaydetmek için "Submit" butonuna tıklayınız.

## 7.8 Gelişmiş Kullanıcı Ayarları

| User  | Password | Group         |
|-------|----------|---------------|
| admin | *****    | Administrator |
|       |          | Visitor       |
|       |          | Visitor       |
|       |          | Visitor       |
|       |          | Visitor       |
|       |          | Visitor       |
|       |          | Visitor       |
|       |          | Visitor       |

En fazla 8 kullanıcı SBM cihazınıza şifre ile erişebilir. Her kullanıcı özel kullanıcı gruplarından birisi ile sınıflandırılmalıdır. Burada çeşitli erişim haklarına sahip, 3 değişik kullanıcı grubu vardır:

- Kullanıcı grupları:
- **Yönetici:**  
Tam erişim: Admin her türlü değeri (örneğin WiFi settings, set-up ya da kullanıcı ayarlarına erişebilir)
- **Kullanıcı:**  
Operasyonel erişim: Bir kullanıcı, kurulum veya yükleme bilgilerini değiştiremez. Fakat kamerayı kontrol edebilir (örneğin dikey ve yatay).
- **Misafir:**  
Gözlemsel erişim: Bu konuk kurulum veya yükleme bilgileri değiştiremez, kamera kontrolü yapamaz. Bu konuk sadece bir videoyu izleyebilir.

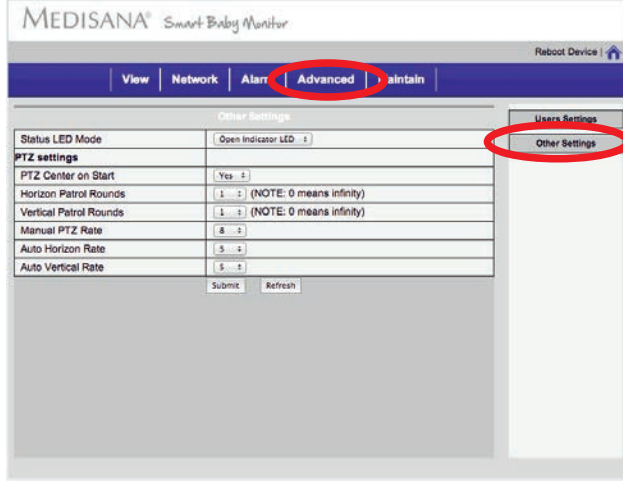
Ayarları kaydetmek için "Submit" butonuna tıklayınız.

**NOTLAR**

- Eğer "admin" ayarlarını değiştirdiyse, sizeden "Gönder"i tıkladıktan sonra yeni bilgi istenir.
- Eğer ayarları değiştirdiyse ve panele tekrar giremiyorsanız, SBM cihazı sıfırlayabilirsiniz. Lütfen Bölüm 9 "fabrika ayarlarına Sıfırla" bölümüne takip edin.



## 7.9 Gelişmiş - Diğer Ayarlar



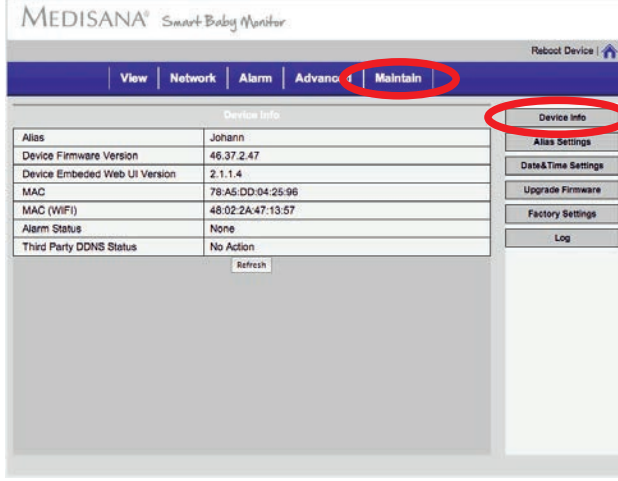
| Other Settings   |   |
|--|---|
| Status LED Mode  | <input type="checkbox"/> Open Indicator LED |
| <b>PTZ settings</b>  |   |
| PTZ Center on Start  | <input type="checkbox"/> Yes                |
| Horizon Patrol Rounds  | 1 (NOTE: 0 means infinity)                  |
| Vertical Patrol Rounds   | 1 (NOTE: 0 means infinity)                  |
| Manual PTZ Rate  | 8   |
| Auto Horizon Rate  | 5   |
| Auto Vertical Rate   | 5   |
| <input type="button" value="Submit"/> <input type="button" value="Refresh"/> |   |

- **Durum LED Modu**  
Durum göstergesi LEDini açık veya kapalı yapabilirsiniz 4
- **Başlat PTZ\* Merkezi**  
Kamera ilk başlangıcında ortalanır.
- **Yatay / Dikey Tur Sayısı**  
(Horizon / Vertical Patrol Rounds) SBM başladığında yatay / dikey tur sayısı.
- **Elle PTZ\* Oranı (Manuel PTZ\* Rate)**  
Hareketin hızı, (0 = hızlı, yavaş = 10).
- **Otomatik Ufuk / Dikey Oranı (Auto Horizon / Vertical Rate)**  
SBM başladığında pivot hareketlerinin hızı, merkezleme ve devriye üzerine.  
(0 = hızlı, yavaş = 10)

Ayarları kaydetmek için "Submit" (Gönder) butonuna tıklayınız.

\* PTZ = Pan-Tilt-Zoom (Döndür, Yatır, Yaklaştır)

## 7.10 Aygıt Bilgisi



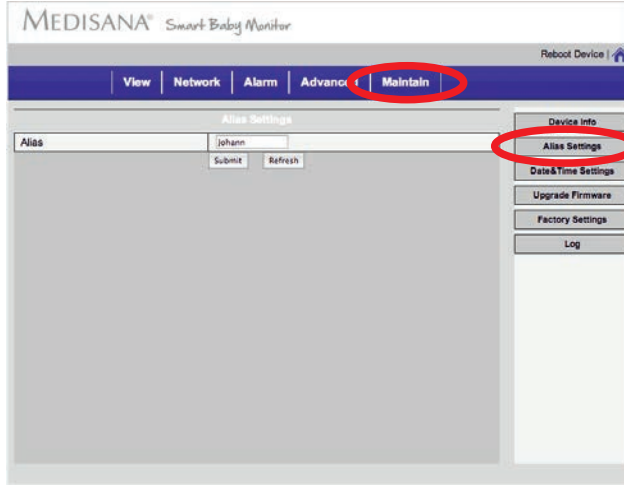
The screenshot shows the 'Maintain' tab selected in the navigation menu. The 'Device Info' section is active, displaying a table of device details. The 'Device Info' button in the right-hand menu is also highlighted.

| Device Info                   |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Alias                         | Johann            |
| Device Firmware Version       | 46.37.2.47        |
| Device Embeded Web UI Version | 2.1.1.4           |
| MAC                           | 78:A5:DD:04:25:96 |
| MAC (WiFi)                    | 48:02:2A:47:13:57 |
| Alarm Status                  | None              |
| Third Party DDNS Status       | No Action         |

Buttons on the right: Device Info, Alias Settings, Date&Time Settings, Upgrade Firmware, Factory Settings, Log.

Aygıt durumunun gerçek bilgilerini gösterir.

## 7.11 Bakım Ayarları



The screenshot shows the 'Maintain' tab selected in the navigation menu. The 'Alias Settings' section is active, displaying a form with the alias 'Johann' and 'Submit' and 'Refresh' buttons. The 'Alias Settings' button in the right-hand menu is also highlighted.

Buttons on the right: Device Info, Alias Settings, Date&Time Settings, Upgrade Firmware, Factory Settings, Log.

SBM adını değiştirin ve ayarları kaydetmek için "Gönder" butonuna tıklayınız.

## 7.12 Bakım - Tarih ve Saat Ayarları

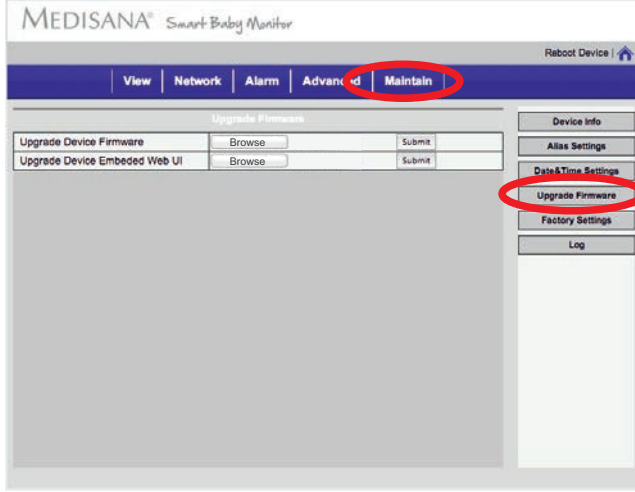
The screenshot shows the 'MEDISANA® Smart Baby Monitor' web interface. The 'Maintain' tab is selected and highlighted with a red circle. Below the navigation bar, the 'Date&Time Settings' section is visible. It contains a table with the following settings:

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Device Clock Time     | Thu Jan 01 1970 01:10:40 GMT+0100 (CET)                       |
| Device Clock Timezone | (GMT +01:00 Brussels, Paris, Berlin, Rome, Madrid, Stockholm) |
| Sync with NTP Server  | <input checked="" type="checkbox"/>                           |
| Ntp Server            | de.pool.ntp.org   |
| Sync with PC Time     | <input type="checkbox"/>                                      |

Below the table are 'Submit' and 'Refresh' buttons. On the right side of the interface, there is a vertical menu with buttons for 'Device Info', 'Alias Settings', 'Date&Time Settings' (highlighted with a red circle), 'Upgrade Firmware', 'Factory Settings', and 'Log'.

- **PC ile senkronize etme**  
Bunun için "Sync with PC Time"ı seçiniz ve bu değişikliği saklamak için "Submit"ı tıklayınız
- **Ağ-Zaman-Protokolü Sunucusu (NTP Sunucusu) ile senkronize zaman**  
Seçeneği "NTP Server ile Sync" seçin ve senkronize bir sunucu seçin.  
Ayarı kaydetmek için "Submit" butonuna tıklayınız.

### 7.13 Bakım - Ürün Yazılımı Yükseltme



Yazılımın bölümünde web <http://www.medisana.com/sbm> üzerinde yazılım ve web arayüz yazılımı gerçek sürümlerini bulabilirsiniz.

Bu yazılımı Masaüstünüze yeni dosyayı kaydedin.

"Gözet" ile ilgili dosyayı seçin ve "Gönder" butonuna tıklayınız.



#### **!DİKKAT UYARI!**

Güncelleme işlemi sırasında beslemeyi kesmeyiniz.  
Güncelleme sonrasında, SBM otomatik olarak yeniden başlayacaktır.  
Yeniden bağlanabilmek için bölüm 5 ve 6 daki yönergeleri izlemeniz gerekli olabilir.

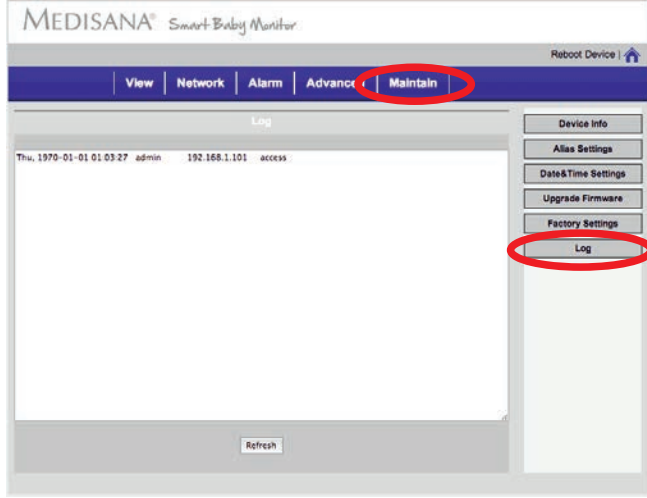
### 7.14 Bakım - Fabrika Ayarları

Eğer fabrika ayarlarına dönmek isterseniz Reset **12** (sıfırlama) düğmesine basın (yaklaşık. 10 saniye) kadar.

#### **DİKKAT!**

Bu işlem yaptığınız ve eklediğiniz tüm bilgileri silecek, kamerayı satın aldığınız gündeki konumuna döndürecektir.

### 7.15 Bakım - Raporlama



Bu raporlar: günlük erişim süreçlerini ve alarm mesajlarını v.b içerir.  
Bu sekmeden takip edebilirsiniz.

### İnternet üzerinden işlem (WAN)

Güvenlik nedeniyle NAT-güvenlik duvarı normalde internetten (WAN) gelen SBM için erişimi engeller. Eğer internet üzerinden SBM için erişime izin vermek istiyorsanız, buna göre güvenlik duvarı ayarlarınızı değiştirmeniz gerekir. Piyasada bulunan ADSL modemler, yönlendiriciler (router) çok farklı türde ve tiptedir. Biz burada size bir "port yönlendirme" nasıl yapılır bir örneğini göstermek istiyoruz. Kendi modemizin port yönlendirmesini öğrenmek için modem kılavuzuna başvurun ya da modemizin teknik servisini arayarak yardım alın. Aşağıdaki örnek "Fritz Box" (Model 7390) bir modeme aittir:

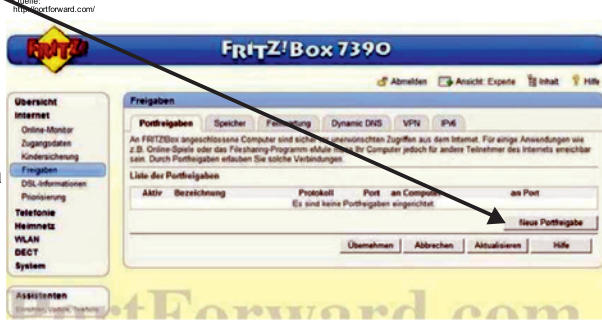
1. Modeminize isim ve şifre yazarak girdikten sonra "İnternet"i seçin.

2. "Enable" ı seçin.

3. Şimdi sağ alt bölgedeki "New Portforwarding" düğmesini tıklayın

4. "Activate portforwarding for" menüsünde çıkan "Other applications" seçeneğini seçin, SBM'nizin adını "Description" alanına girin (örneğin "Smart Baby Monitor 3G").

5. Açılan kutuda "TCP"-protokolü seçin. Port numarasını giriniz. "from port", "to port" ve "at port" alanına 80 olarak giriniz. "Bilgisayar" alanında size (açılan kutu ile) "el ile IP adres girişi" seçmelisiniz. IP adres alanına SBM'nin IP adresini giriniz. (örn. 192.168.1.50) Ayarlar-> Kameralar-> "Benim SBM" - IP adresi görmek için gidin "Tamam" tuşuna basarak ayarları onaylayın. 3G bağlantısı kullanarak için yönlendirici kurulumu tamamlanmıştır.



**9.1 Reset düğmesiyle cihazı sıfırlama:**

SBM'nin elektriğe bağlı olduğundan emin olun. Bir tükenmez kalem veya benzeri bir kürdan kullanın ve cihazın alt tarafında reset-düğmesine **12** (sayfa III) basın ve 10 saniyeden fazla süreyle basılı tutun. Durum göstergesi söner. Düğmeyi bıraktığınızda, SBM yeniden başlayacaktır. SBM'niz fabrika ayarlarına dönmüştür.

**9.2 İnternette resetleme:**

Bölüm 5'te anlatılan Web arayüzüne erişin. 6. Bakım-> Fabrika Ayarları (bölüm 7.14'te anlatıldı Bakım - Fabrika Ayarları). Sıfırlama işlemini onaylayın ve SBM yeniden başlamasını bekleyin.

## 10.1 SSS

**NOT**

Daha fazla SSS (Sık Sorulan Sorular) İnternet sitemizde bulunabilir  
Lütfen bakınız : [www.medisana.com/SBM](http://www.medisana.com/SBM), "FAQ" sekmesi

**Kamera ile etkileşim. Kamera kontrolü çok yavaş çalışıyor, sorun nedir?**

Ağ bant genişliği olası bağlantı hızı için önemlidir. Boyutu 640x480 videoları için bant genişliği @ 10 fps en az 4 ve 5 Mbit olmalı, boyutu 320x240 videoları için 1.2 ve 1.6 Mbit arasında olmalıdır. Seyrettiğiniz video ebadını küçülterek bu sorundan kurtulabilirsiniz.

**Apple ekran kilidini açık iken, iyi bir bağlantım olmasına rağmen Apple cihazımın ekran kilidi kapanıp daha sonra açıldığında, kamera görüntüsü, doğru yüklenemiyor. Ne yapmalıyım?**

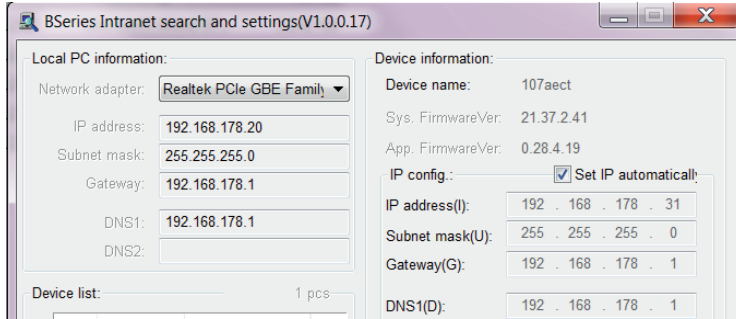
Eğer sürekli gözetim planlıyorsanız, Apple cihazınızın genel ayarlarından Otomatik Kapanma (Auto-Lock) için Asla (Never) seçeneğini seçin. Yada görüntüledikten sonra uygulamayı kapatabilir. Yeni bir görünüm için uygulamayı yeniden başlatabilirsiniz.

**Kamera yazılım tarafından tespit edildi, fakat cihaza erişilemiyor. Bunun nedeni ne olabilir?**

Kameranın IP adresi ve PC'nin ağı aynı aralıkta değildir, bu durumda, IP adresinin adaptasyonu gerekir. Ağın aralığı IP adresinin ilk 3 sayı kümesi ile tanımlanır. Örneğin PC'nin IP adresi 192.168.0.100 ise, SBM kameraya yazacağınız adres 192.168.0.1 ila 192.168.0.255 aralığında olmalıdır.

**Kamera genel bir IP adresi üzerinden erişilebilir, ancak bu adres üreticinin domain adresi olamaz.**

Kamera ve PC'nin DNS ayarlarının tutarlı olduğundan emin olun. Lütfen aşağıdaki örneğe dikkat edin - DNS adreslerinin aynı olması gerekmektedir.





## 10.2 Teknik Özellikler

**Resim sensörü:** 300k CMOS sensör, düşük aydınlatma 0 LUX (Otomatik IR)

**Lens:** f = 3,6 mm, F = 2.0

**Pan açısı:** 0 - 270 °

**Tilt açısı:** 0 - 120 °

**Aydınlatma yardımcısı:** 10 x 850nm IR LED, 5m Otomatik Kontrol

**Video çözünürlüğü:** 640x480 (VGA), 320x240 (QVGA), 160x120 (QQVGA)

**Sıkıştırma yöntemi:** MJPEG

**Kare hızı:** 30 fps

**Bitrate:** 128kbps - 5 Mbps

**Resim döndürme:** Ayna / Çevir

**Ses sıkıştırma:** ADPCM

**Ağ protokolleri:** TCP / IP, UDP / IP, HTTP, SMTP, FTP, DHCP, DDNS, UPnP, NTP, PPPOE

**Wi-Fi:** 802.11 b / g

**Kullanıcı düzeyi:** 3 düzeyleri

**Alarm yöntemleri:** E-Posta / LPN (Yerel Push Bildirim)

**Yükseltme:** Ağ üzerinden

**Ağ bağlantısı:** RJ-45 Ethernet 10Base-T/100Base-TX

**Ses girişi:** Entegre mikrofon x 1

**Ses çıkışı:** 1 x 3.5mm jack

**iPod Touch, iPhone ve iPad için tasarım:** iOS 5.0 veya daha yeni, ücretsiz bir uygulama

**Desteklenen işletim sistemleri (PC / Laptop):** Microsoft Windows 98 veya daha yüksek

**Güç kaynağı:** 5 VDC

**Güç tüketimi:** max. 7,5 W

**Ağırlık:** yaklaşık. 245 g

**Ölçümler:** yaklaşık. L 100 x G 99 x Y 118 mm

**Çalışma sıcaklığı:** 0 ° C - 40 ° C, bağıl nem: 10% - 80%

**Madde no.:** 52345

**EAN Kodu:** 40 15588 52345 8



Sürekli ürün geliştirme politikasına uygun olarak, haber vermeksizin teknik ve görüntüsel değişiklik yapma hakkı saklıdır.



MEDISANA®

---

**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
Germany

eMail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

52345 DE/GB/TR 05/2013 V. 2.8.0

